Avviso ai lettori

La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.

Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.

NAZIONALE
BIBLIOTECA
RACC. DRAMM.
CORNIANI
ALGAROTTI
BRAIDENSE
5572
MILANO

GI' Odj Delusi

dal Sangue

DRAMA PER MUSICA

per Comando

Della S. R. M.

D'AVGVSTO II.

Re di Polonia, & Elettor di Sassonia,

Da rappresentarsi in Dresda

nel Carneuale

1718.

DREDA, alla Stamparia di Giovanni Riedel, & Giovanni Conrado Stöffel, Stampatori della Corte.

La Haine vaincùe

par la force du Sang

OPERA

Represenié par Ordre

DE SA MAJESTE

AUGUSTE SECOND,

Roy de Pologne & Electeur de Saxe,

Dans son Palais de Dresden pendant

le Carneval de l'année

1718.

DRESDE, Chéz Jean Riedel, & Jean Conrad Stöffel, Imprimeurs de la Cour.

S. R. M.

SIRE,

Oggetto d'un Clementisſimo Compatimento eſſer uorrebbe il preſente Drama, che tributo a' piè della S. R. M. Voſtra.

Ed egli anco ſi luſinga di poterlo eſſere ſul rifleſſo, che ſi come hà la Gloria di comparir ád un Monarca, Generoſo Mecenate d'ogni Scienza, così può auer anco la Sor-

te

Au Roy.

SIRE,

LA pieco, que j'oſe preſenter à Vôtre Majeſté, n'a d'autre but, que d'étre l'objet de ſon amuſement, & de ſon indulgence.

Cette idée la flatte d'autant plus qu'ayant la gloire de paroitre devant un Auguſte protecteur des Arts, elle pourroit étre aſſes heureuſe pour qu'il daignat jetter

les

BIBLIOTECA

te d' eſſer fato degno d' un Sourano ſuo sguardo ſoprache, che poſſa eſſerui di compatibile.

Perdoni la S. R. M. V. l'ardire di queſta Speranza, per uerità ſopra una Minuzia, in cui è impegnato più il dilettеuole, che il Letterario, del quale però m'ingegnerei negl' incontri di darne qualche ſaggio per dimoſtrarmi meno indegno al poſſibile del Grand' Onore, con cui profondamente mi proſtro

Della S. R. M. V.

Dresda Febraro 1718.

Hum:mo Oſſeq:mo Oblig:mo Servitore,

ANTONIO MARIA AB. LUCHINI.

les yeux ſur ce, qu' elle auroit de plus ſupportable.

Pardonnez, Sire, ſi j' oſe porter ſi loin mes esperances, en faveur d' un ſi petit ouvrage dans le quel j' ay taché de faire entrer plus d' agreable, que de Sçavant. Je m' efforçerois cependant de donner quelque eſſays d' erudition, ſi l' occaſion ſe preſentoit de me faire connoître à Vôtre Majeſté moins indigne de l'honneur, que j'ay de me proſterner à ſes pieds, étant avec un tres profond reſpect

SIRE,

De Vôtre Majeſté

a Dresden ce 1718.

Le tres humble tres obeiſſant, & tres ſoumis Serviteur

L' ABBE LUCHINI.

Storia Fauoleggiata.

MEzenzio Re d'Agellia (oggi parte della Toſcana) vinto dall'Armi d' Aſcanio, che in tenera età ſucceſſe allo ſcettro, e alla Fortuna d' Enea, fù coſtretto andarſene profugo ſul Mare, oue ſorpreſo da orribile Tempeſta, e rottaſi la Naue, ſopra cui v'erano un ſuo Figlio ancor in Faſcie, ed Alba altra ſua Figlia di Pargoletta età, fù creduto ſommerſo.

Saluatoſi però Mezenzio con la ſola Figlia ſovra picciol Legno al Lido del Lazio, s'occultò nelle Selue Latine piagnendo la perdita del Figlio creduto affogato dall'Onde. Quì ritrouò Lauinia Madrigna d' Aſcanio, la quale grauida, e Vedoua d' Enea fù mandata in eſilio dal Tutore d' Aſcanio per uoler eſſa ſola regnar doppo la Morte d' Enea, & indi far ſucceder al Regno la concepita Prole ad eſcluſione d' Aſcanio. In queſt' eſilio la ſteſſa Lauinia data alla luce una Figlia, e reſpirando gl' ultimi fiati di uita, fidò allo ſconoſciuto Mezenzio con la Serie di ſue ſciagure l' abandonato Parto. La accolſe egli, e riſolſe alleuarla come ſua col Nome di Siluia aſſieme con l'altra ſua Figlia.

In tanto preſeruato prodigioſamente dal naufragio il preacennato Figlio di Mezenzio fù ritrouato da un

Hiſtoire melée de Fable.

MEzentius Roy d' Agellia (aujourdhuy partie de la Toſcane) vaincû par les forçes d'Aſcanius, qui dans ſon bas age avoit herité la Couronne, & la fortune d' Enée, fut contraint d'errer les Mers, ou ayant été ſurpris par une furieuſe tempête, & le Vaiſſeau, qu'il montoit, & ſur le quel il avoit auſſy embarqué ſon Fils, encore au berçeau, & ſa Fille Albe d'un age aſſez tendre, s'étant brisé, on le crut noyé.

Mais Mezentius, s'étant ſauvé avec ſa ſeule Fille, aborda dans un esquif aux rivages du Latium, & ſe cacha dans les foreſts Latines, deplorant la perte de ſon Fils, qu'il croyoit pery. Il rencontra dans ce lieu Lavinia belle mere d' Aſcanius, qui s' étant trouvée groſſe à la mort d'Enée ſon mary, avoit été envoyée en exil par le Tuteur d' Aſcanius, à cauſe que cette Princeſſe vouloit regner ſeule aprés la mort d' Enée, & faire enſuite ſucceder l'Enfant, qu'elle portoit, à l' excluſion d' Aſcanius. Dans cet exil Lavinia accoucha d' une Fille, & étant ſur le point de mourir, elle confia à l' inconnû Mezentius le fruit, qu'elle alloit abandonner, & luy fit le recit de tous ſes malheurs. Mezentius ſe chargea de cette Fille, & reſolut de l' élever avec la ſienne ſous le nom de Silvie, comme ſi elle luy eut appartenû.

Cependant le Fils de Mezentius, echappé du nau-

un Paſtore in culla tutta adorna di Stelle d' Oro, nelle cui Faſcie era teſſuto il Nome di Mezenzio. Ciò inteſo dal Tutore d' Aſcanio lo fecce condur à ſe, e ſegretamente lo elleuò col Nome d' Euandro in qualita di ſuo Figlio per tale anco creduto, e amato teneramente da Aſcanio ſino à deſiderarlo per ſuo Compagno al Soglio.

Paſſati molti anni, ne perdonando mai Mezenzio allo sdegno contro Aſcanio, e alla brama di rapirgli il Regno, e ricuperar il ſuo, pensò portarſi nella Citrà, ove regnava Aſcanio. Ma prima, facendo creder à Silvia, e ad Alba eſſer ſeguita con la ſommerſione del Figlio loro Fratello anco la Morte della lor Genitrice per maggiormente accenderle d'odio contro Aſcanio, obligò Silva al ſolenne giuramento di dar eſſa la Morte ad Aſcanio.

Portoſſi dunque Mezenzio con eſſe nella Città d'Aſcanio ſotto Spoglie mentite, con altro Nome, non conuſcituo da veruno atteſa la voce da tanto tempo invalſa del ſuo Naufragio, e di ſua Morte, inſinuandoſi in Corte, e nella pietà d' Aſcanio col far creder d' eſſer ſtato navigando per ſuoi Affari ſpinto da orrida Tempeſta al Lido del Lazio con la perdita della Nave, e d'ogni ſua Facoltà.

Qui negl' incontri d' Alba con Evandro, e di Silvia con Aſcanio ſi moſſero cotanto gl' occulti affetti del San-

frage par un eſpece de miracle, fut retrouvé par un Berger dans ſon berçeau tout garny d' étoilles d' or, ayant Ses langes brodés du nom de Mezentius. Le Tuteur d' Aſcanius, informé de celà, ſe le fit apporter, & l'éleva ſecretement ſous le nom d'Evandre, comme s'il eut été ſon Fils. Aſcanius le croyant tel le prit en affection au point de vouloir partager ſon Trône avec luy.

Pluſieurs années aprés Mezentius conſervant toûjours ſa haine contre Aſcanius, & le deſir de luy ôter le Royaume, & de recouvrer le ſien, reſolût d' aller à la reſidence de ce Prince. Mais ayant auparavant fait accroire à Silvie, & à Albe que leur Mere s' étoit noyée avec ſon Fils leur Frere, pour leur faire concevoir plus de haine contre Aſcanius, il exigea de Silvie un ſerment ſolemnel, par le quel elle s'engagea de tuer Aſcanius.

Mezentius étant donc arrivé avec elles dans la capitale d'Aſcanius, ſous un nom emprunté, & des habits, qui deguiſoient ſa naiſſance, & n'ayant été reconnû de perſonne (le bruit de ſon naufrage, & de ſa mort s'etant rependû depuis long tems) s'inſinua à la Cour d' Aſcanius, & excita ſa compaſſion, en luy faiſant croire que s'étant embarqué pour ſes affaires, il avoit été pouſsé au rivage du Latium par une horrible tempête, avec la perte de ſon Vaiſſeau, & de tout ſon bien.

A l'entreveüe d'Albe, & d' Evandre, de Silvie & d'Aſcanius, il s' eleva dans leurs coëurs des mouvements in-

Sangue Fraterno, che ben preſto Evandro divenne amante d'Alba, e Aſcanio di Silvia, la quale in onta all' odio douutogli per il giuramento fù coſtretta ſoffrir con ſua pena un interna violenza ud amarlo.

Da queſti parte veri, parte veriſimili Antefatti naſce l'intreccio del preſente Drama, il di cui ſcioglimento gli da il Titolo:

Gl'Odj Deluſi dal Sangue, Opera dell'Ab. Luchini, Poëta di S. M. il Re di Polonia, & Elettor di Saſſonia.

La Muſica.

E del Celebre Signor Maeſtro Antonio Lotti Veneto.

Le Scene.

Sono ingegnoſe Operazione del Signor Aleſſandro Mauro, primo Architetto, e Pittore Teatrale di S. M. il Re di Polonia, & Elettore di Saſſonia.

Attori.

connus que les liens du ſang faiſot naitre. Evandre ne fut pas long-tems ſans devenir amoureux d'Albe, & Aſcanius le fut bien tôt auſſi de Silvie, qui malgré la haine, qu'elle luy devoit par ſon ſerment, ne pût s'empecher de ceder à la violence, qui la forçoit à l'aimer.

Ces faits veritables, ou vray-ſembables ſont le ſujet de cet Opera, à qui le denöuement a donné ce tître:

La Haine vaincüe par la forçe du Sang, ouvrage de l'Abb. Luchini, Poëte de Sa Majeſté le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.

La Muſique.

Eſt du celebre Maître Monſieur Antoine Lotti Venitien.

La Decorations

Sont faites par l'Ingenieur Monſieur Alexandre Mauro, premier Architecte & Peintre de Theatre de S. Majeſté le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.

Acteurs.

Musica del Sr Conti

Attori.

ASCANIO Re del Lazio, Amante di Silvia,
Il Signor Francesco Bernardi detto Senesino.

EVANDRO creduto Figlio d'Oreste, poi scoperto Figlio di Mezenzio, e Amante d' Alba,
Il Signor Matteo Berscelli.

SILVIA, Sorella d'Ascanio, ma creduta Figlia d'Asterio,
La Signora Santa Stella Lotti.

ALBA, Figlia di Mezenzio creduto Asterio, e Amante d' Evandro,
La Signora Giovanna Elisabetta Hesse, Virtuosa di S. A. S. di Hassia-Darmstatt.

MEZENZIO sotto Nome d' Asterio, Padre d'Evandro, e d'Alba,
Il Signor Francesco Guicciardi, Virtuoso di S. A. S. di Modona.

ORESTE, Tutore d' Ascanio, e crednto Padre d'Evandro,
Il Signor Giuseppe Maria Boschi.

CELSO, Confidente d' Ascanio;
La Signora Vittoria Tesi.

NANA della Corte d'Ascanio,
La Signora Baronessa di Bön.

Gl'in-

Acteurs.

ASCANIUS, Roy du Latium, Amant de Silvie,
Monsieur François Bernardi, nommé Senesino.

EVANDRE supposé Fils d' Oreste, & ensuite reconnû Fils de Mezentius, & Amant de Silvie,
Monsieur Matthieu Berselli.

SILVIE, Soeur d' Ascanius mais supposée Fille d'Asterius,
Madame Santa Stella Lotti.

ALBA, Fille de Mezentius, supposée fille d'Asterius, Amante d' Evandre,
Madame Jeannette Elisabethe Hesse, Vertueuse de S. A. S. de Hesse Darmstatt.

MEZENTIUS, sous le nom d'Asterius, Pere d'Evandre, & d' Albe,
Monsieur François Gvicciardi, Vertueux de S. A S le Duc de Modene.

ORESTE, Tuteur d' Ascanius, & supposée Pere d' Evandre,
Monsieur Joseph Marie Boschi.

CELSE, Confident d' Ascanius,
Mademoiselle Victoria Tesi.

NAINE de la Cour d' Ascanius,
Mademoiselle la Baronne de Bœn.

Les

Gl' Intermedi ſono cantati dalli *Signori Livia Conſtantini e Lugrezio Borſari, Virtuoſi di S. M. Re di Polonia & Elettore di Saſſonia.*

La Muſica de' Balli *è del Signor Woulmyer, Maeſtro de Concerti di S.M. Re di Polonia & Elettore di Saſſonia.*

Gli Balli: Primo Romano.
Secondo Eroico,
Terzo de Genii.

Sono invenzioni di *Monſieur Caret, Secondo Compoſitore di S.M. Re di Polonia & Elettore di Saſſonia.*

Guardie,
Damigelle.
Cavaglieri.
Paggi.

Il Luogo dell' Azione.

Nella Città nominata Lavinia fabricata da Enea per Reggia del Lazio.

Il Tempo.

Nel giorno deſtinato da Mezenzio alla vendetta contro Aſcanio per man di Silvia.

L' Azione.

E' l'occulto violente affetto del Sangue Fraterno trà Silvia,

Les Intermedes ſont chantez par *Madame Livie Conſtantini & Monſieur Lucrece Borſari, Vertueux de S. Majeſté le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.*

La Muſique des Ballets eſt de *Monſieur de Woulmyer, Maître des Concerts de S. M. le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.*

Les Ballets: Premier Romain.
Second Heroique.
Troiſieme des Genies.

Sont inventez par *Monſieur Coret, ſous Maître de Ballet de Sa Majeſté le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.*

Demoiſelles.
Cavaliers.
Pages.
Gardes.

La Scene.

Eſt à Lavinia capitale du Latium, batie par Enée.

Le têms.

L' Action ſe paſſe le jour que Mezentius avoit deſtiné pour ſe vanger d'Aſcanius par la main de Silvie.

L'Action.

Les mouvements ſecrets, & violents, qu' excite la tendreſſe

via, e Aſcanio, e trà Evandro, ed Alba; Non meno, che l'Eroica ſedeltà per Aſcanio in Evandro oppoſta alla vendetta voluta da Mezenzio, nella di cui recognizione, ſcieglie la Morte per ſalvezza del Padre, non però effettuata da Aſcanio, atteſo il dubbio, in cui vien poſto dall'Arete di Mezenzio, la quale finalmente reſta deluſa dagl' Affetti Paterni dello ſteſſo Mezenzio, e ne ſiegue la ſoluzion del Azione.

Mutazioni.

Nell' Atto Primo.

I. Sala Regia con Trono.

Nell' Atto Secondo.

II. Delizioſo Giardino nella Regia.
III. Gabinetto Reale con Tauolino, e Sedile.

Nell' Atto Terzo.

IV Groteſca con principio di Stanze Terrene.
V. La quale poi ſi cangia nel Teatro dell' Immortalità, in cui ſi vedono Venere Anchiſe, Enea, quali additano la Glorioſa Proſterità d' Aſcanio vie più Grande nella nova Monarchia del Regno d' Alba, indi in quello di Roma.

ATTO

dreſſe fraternelle entre Silvie & Aſcanius, & entre Evandre, & Albe font le ſujet de l' Action, auſſy bien que l' attachement conſtant & heroique d' Evandre pour Aſcanius. Ce genereux Prince s'oppose toûjours aux deſirs de vangeance, dont Mezentius eſt poſſedé, & l'ayant reconnû pour ſon Pere, il veut le ſauver en ſe livrant à la mort: Mais Aſcanius en ſuſpend l' arrêt dans l' incertitude, ou le jette la conduite de Mezentius, & ſes artifices, qui cedent en fin à la tendreſſe Paternelle, ce qui fait le denoüement.

Changements de decoration.

Au Premier Acte.

I. Vne Sale avec un Trône.

Au Second Acte.

II. Le magnifique Jardin du Palais.
III. Le Cabinet du Roy, avec un bureau, & une chaiſe.

Au Troiſieme Acte.

IV. Vn Grottesque avec le commencement d'un appartement de plein pied.
V. Qui enſuite ſe change en Theatre de l'immortalité, dans le quel on voit Venus, Anchiſe, Enée, qui decouvrent à Aſcanius ſa glorieuſe poſterité, augmentant toûjours en grandeur dans la nouvelle Monarchie d' Albe, & enſuite dans celle de Rome.

ACTE

ATTO PRIMO.

Scena I.

Sala Regia con Trono.

Silvia, Alba, Mezenzio.

Silvia. COtanto dunque auſtera
del mio voto è la Legge, ond'io non poſſa
Scieglier per me una deſtra
Forte, e fiera Miniſtra alla vendetta?

Mezenz. Nò Figlia. Ti ſouuenga,
Che di tua man ſuenar giuraſti Aſcanio.
E che, dimi, non hai
Ardir forſe, che baſti?
Per animarti ogn'or fiſſo il penſiero
Volgi d'Agellia al Trono non più mio,
Mà ingiuſta preda del Troian ſuperbo.

Alba. Si, le rammenta, ò Padre
La tante volte già narrata ſerie
De noſtri caſi. Dille,
Che in un punto perdeſti,
Regno, Figlio, Conſorte, e quaſi ancora

La

ACTE PREMIER.

Scene I.

Sale Royale avec un Trône.

Silvie, Alba, Mezentius.

Silvie. LA loy de mon ſerment eſt elle donc ſi rigoureuſe, que je ne puiſſe choiſir une main plus forte, & plus hardie que la mienne pour nous vanger?

Mezent. Non ma Fille. Souvenez-vous que vous avez juré de poignarder Aſcanius de vôtre propre main. Et quoy! vous manque-t-il du courage? Pour vous animer regardez toûjours le Trône d'Agellia, que j'ay perdu, & qui eſt devenû la proye du ſuperbe Troyen.

Alba. Ouy, mon Pere, retracez luy ces malheurs, dont vous nous avez tant de fois fait la peinture; dites-luy que dans un moment vous avez perdu Royaume, Fils, & Femme, & que vous même avez penſé perir avec le Vaiſſeau, ſur ſe

que

La tua, la noſtra vita nel naufragio
Della Nave sù cui la Fuga auesti.
Indi ſpinto dal Ciel del Lazio in Riua
Per celarti allo sdegno del Nemico,
Che già ti crede eſtinto,
Foſti coſtretto al fin, non più Mezenzio
Ma d' Aſterio col Nome, frà le Selue
Cangiar per quattro Luſtri
La Clamide Real in vili Spoglie.
E in anguſta Capanna
Va vaſtità di noſtre eccleſe Soglie,
Silvia. D'uopo non è, ò Germana
Più ridir ciò, che il Padre,
Piagnendo il Pargoletto à noi Germano
Sin da' noſtri vagiti in cuor c'impreſſe.
Lo ſai, che di vendetta ogn'or le voci
Porgendomi col cibo, ei mi dicea:
Prendi pur Silvia, t'alimenta; Vn giorno
Porger tu ancor dourai alla mia ſete
D' Aſcanio il Sangue.
Mezenz. Ed ora
Giunto è il Tempo faral, in cui lo deui.
A queſto fine io venni
Nella ſua Regia accolto
Qual non vil Paſſaggier, miſero auanzo
Di nufragio funeſto à mie Soſtanze.

O'dio!

quel vous aviez pris la fuite, & qu'enfin pouſsé par le ciel aux rivages du Latium, vous avez eſté contraint pour vous derober à la rage de l'enemy, qui vous croit mort, de quitter le glorieux nom de Mezentius, d'emprunter celuy d'Aſterius, de cacher pendant quatre luſtres les marques de la dignité Royalle ſous des habits viles, & mépriſables, & de renoncer à la magnificence de nos Palais pour habiter de miſerables cabanes.

Silvie. Ma Sœur, il eſt inutile de me repeter d'avantage ce que nôtre Pere en pleurant la mort de ſon Fils nous a des nôtre enfance tant de fois gravé dans le coëur. Ne ſçavez-vous pas même que pour mieux m'inſpirer des ſentiments de vangeance il me diſoit en me donnant à manger! prenez, Silvie, nouriſſez-vous, parceque vous devez un jour éteindre la ſoif, que j'ay du ſang d'Aſcanius.

Mezent. Voila donc le terme fatal de cette execution arrivé. C'eſt ce qui m'a fait venir à ſa Cour, ou j'ay été reçu non comme un miſerable paſſager, mais comme le reſte malhereux des biens, que j'ay perdus par la colere des vents, & des eaux.

Oh

Silvia. O' dio!
Mezenz. Sospiri? Ah vile
T'intendo, sì; mà senti:
Oggi da te uogl'io la mia vendetta,
O tuo crudel Carnefice m'alpetta.
Padre afflitto, oppresso Re
Chiede sangue, e il uuol da te,
O l'aurò dalle tue Vene.
Guarda, ò Figlia, il uoto al Ciel
Esequir deui fedel,
Ne tradir in me la Spene.
Padre &c.

Scena II.

Silvia, Alba.

Alba. Dimmi Germana: Forse
Qualche Amor per Ascanio
Ti uuol pietosa?
Silvia. Ah che qual' or lo sguardo
Getto furtivo à rauuisarne il Volto
Si fa debole il cuor, e in questo petto
Lo sdegno, che dourei, non hà ricetto.
Ei m'adora; Jo qual deggio
Non l'amo, nò, mà in onta ad'ogni sforzo
Ne men odiarlo io sò.

Si,

Silvie. Oh Dieux!
Mezent. Vous soûpirez? Ah perfide je vous entens:
Mais sçachez qu' aujourdhuy je pretenst tenir ma vangeance de vos mains, ou je seray moy-même vôtre bourreau.
Un Pere au desespoir, un Roy cruellement opprimé obtiendra de vous le Sang de son Ennemy, ou le tirera de vous veines.
Songez, ma Fille, que vous ne devez ny trahir mon espoir, ny violer le serment, que vous avez fait aux Dieux.

Scene II.

Silvie, Alba.

Alba. Dites moy, ma Sœur, ne seroit-ce point l'amour, que vous avez, peut étre, conceû pour Ascanius, qui vous inspire cette pitié?
Silvie. Helas toutes les fois, que je jette des regards derobés sur luy mon cœur s'affoiblit, & le me pris, qui devroit l' occuper, n'y trove plus de place. Je sçais qu'il m'adore, mon devoir me deffend d'y répondre; mais si je ne l'aime point, aussy ne puis-je le hair.

D Je

Alba. Si, ſi, t' intendo.
Ah tolga il Ciel codeſto indegno affetto.
Vincaſi una Pietà, che à te nemica,
Cerca farti ſpergiura ai Patrj Numi,
Ribelle al Padre, e alla ragion del Sangue;
Ne t'eſpor al pereglio
Di rea cader al Ciel Vittima eſſangue,
Silvia. Eh Germana, la Morte
Hà un aſpetto men fiero agl' occhi miei
Di quel ch' hà nel mio ſeno
La ſpaventoſa pugna degl' Affetti.
Chi vincerà, non sò. Mà sò, che intanto.
Fatto è Scena il mio cuore
D'un tragico, fatal, empio dolore.
Vn uapor al Ciel s,inalza
Per formarſi una Saetta,
Ma in rugiada à noi diletta
Poi ſi cangia à ſuo diſpetto.
Tal dell' odio in me l'ardore
Diuenir fiamma d' Amore
Ben io ſento al dolce Oggetto.
Vn uapor &c.

Scena III.

Alba, Evandro, poi Oreſte.

Evandr. Alba diletta dimmi: È quando mai
Auranno i noſtri Amori

Alba. Je ne vous entends que trop. Ah, ma Soeur, que le Ciel vous preſerve de cet indigne amour: Surmontez une lâche pitié, qui vous tourmente, qui táche de vous rendre parjure aux Dieux Protecteurs des droits paternels, & fait que vous vous oppoſez aux volontez d'un Pere, & à ce qu'exige de vovs vôtre ſang: Ne vous expoſez pas à l' inevitable danger de devenir le criminel objet de la colere celeſte.

Silvie. Helas, ma Sœur, l'aſpect de la mort m'épouvente beaucoup moins que les cruels combats, que font dans mon coëur les differents mouvements, dont il eſt agité. Je ne ſçais à qui demeurera la victoire, mais je ſens bien, que ce miſerable coëur eſt devenû la proye d'un funeſte deſeſpoir.

Comme les exhalations, qui s' élevent au Ciel pour former la foudre, ſont ſouvent forcées de tomber en agreable roſée. De même tous les deſirs qu' enfante ma haine, ſe changent en amour, à la veüe de cet objet trop aimable.

Scene III.

Albe, Evandre, & enſuite Oreſte.

Evandr. En fin, ma chere Albe, quand eſt-ce qu'un nœud eternel couronnera nos tendres feux?

Il conforto d'unirſi in nodo eterno?

Oreſte. In queſto giorno, ò Figlio, *(a Evandro)*

Alba. Oreſte.

Evandr. Padre.

Oreſte. Della Donzella il Genitor Aſterio
Gl' Imenei mi promiſe, e tutto lieto
Con ſi fauſta novella à Voi ne vengo.

Evandr. O fortunato Evandro!

Alba. Se frà procelle ſoſpirò queſt' Alma
Nel mar d'Amor, vicina
Frà le tue braccia al fin ſcorgela Calma.
Lieta coſi
Nave non giugne in Porto
Com' io quel dì,
Che giugnerò al tuo ſen.
Ne mai brillar
Al Sol ſi vidde il Fiore
Quanto il mio cuore
Ai rai del caro ben.
Lieta &c.

Scena IV.

Evandro, Oreſte.

Oreſte. Or vedi s'anno forza i voti tuoi
Entro il mio cuor? Mà ſappi,
Che pari obbedienza à me tù deui,

Oreſte. Dans ce même jour, mon Fils. *(a Evandre)*

Alba. Oreſte.

Evandr. Mon Pere.

Oreſte. Aſterius ſon Pere m' a promis de l' accorder à vôtre empreſſement; transporté de joye je viens vous en annoncer la vouvelle.

Evandr. O trop heurex Evandre?

Albe. Si mon coëur agité ſur la mer d'amour a juſqu'à preſent été battu par la tempête, quel calme ne trouvera-t-il pas entre vos bras.
Jamais Vaiſſeau ne gagna le port avec tant de joye, que j'en reſſentiray en m'uniſſant à vous: Et jamais les rayons du Soleil n'ont donné tant d'éclat, & de vivacité aux fleurs, que mon Coëur en reçoit à la veüe de l'objet, qu'il adore.

Scene IV.

Evandre, Oreſte.

Oreſte. Vous voyez combien j'ay de complaiſance pour vos deſirs. Vous ne devez pas avoir moins d'obeiſſance pour ce que je ſouhaitte. Le

Già ſai, che il noſtro Re, cui tanto caro
Ad ogn'or vie più ſei, diſſe volerti
Seco à parte del Trono, e ogn' or m'opposi.
Ora da te riccerco
Un riffiuto il più forte à nuovi aſſalti,

Evandr. In me nulla di Faſto
Può recar il penſier alle Corone;
Mà pur ſtrano mi ſembra
Udir da te un comando
Oppoſto à quel piacer ſolito averſi
In veder ne ſuoi Poſteri più Grande
Ogn'or ſcorrer il Sangue.

Oreſte. Solo di Fedeltà bramo vederlo
Ingrandirſi vie più nel freggio illuſtre.
E poi, io così voglio.
Dal mio douer hò preſo già il conſiglio
Di non eſſerti Padre,
Se in obbedirmi tù non ſia mio Figlio.

Deui al Re
Riſpetto, e Fe;
Deui à me
Timor, e amor.
Al penſiero di regnar
Contro te
Vedrai cangiar

Roy, qvi vous aime toûjours de plus en plus, veut partager le Trône avec vous, & je m'y ſuis toûjorurs opposé. Ce que j'exige preſentement de vous c'eſt de reſiſter conſtamment aux nouvelles attaques, qu'il employera pour vous faire accepter cette haute dignité.

Evandre. L'ambition n'a jamais élevé mes deſirs jusqu'au Trône. Il me paroit cependant bien extraordinaire que vous me donnienz des ordres ſi oppoſes au plaiſir, que l'on reſſent ordinairement à voir illuſtrer ſon Sang dans ſa poſterité.

Oreſte. Et moy je ne ſouhaitte de le voir illuſtrè que par l'éclat, que donne une fidelité inviolable; Enfin je le veux ainſy, & mon devoir me preſcrit de ceſſer d'étre votre Pere, quand je ne trouveray plus en vous un fils obeiſſant.

Vous devez au Roy le reſpect & la Foy.
Vous devez m'aimer, & me craindre.
La ſeule penſée que vous voulez regner feroit changer en haine toute la tendreſſe, que j'ay pour vous.

In rigor
Tutto il mio cuor.

Deui &c.

Scena V.

Ascanio, Evandro.

Ascanio. Deggio creder, ò Evandro, à quella voce,
Che Sposo in questo dì d' Alba ti dice?
Evandro. Si, mio Souran, la Face
Oggi s'accenderà de miei Sponsali.
Ascanio. Grande piacer, ch'io sento a tuoi contenti!
Tale non m'è concesso
Con l' adorata Silvia
Sperar d'esser giammai. Rigida troppo
Sprezza l' Offerto onor delle mie nozze.
Mà pur anche negletto
Da violenza interna
Ad amar senza speme io son costretto.
Evandr. Se l' Opra mia giugnesse a consolarti
Mi vedresti, ò Signor, pronto col Sangue. ....
Ascanio. Già m'è noto il tuo cuor. Quindi anche il mio
Uuole farsi veder, e al fin risolve
Oggi chiamarti à parte del mio Regno.
Evandro. Non così all' erto tende
L'umile mio pensier.
Ascanio. Codesta appunto
è una forte ragion, per cui del Trono
Degno ti rendi. Il Pa-

Scene V.

Ascanius, Evandre.

Ascanius. Dois-je croire, Evandre, le bruit, qui court, que vous ferez aujourdhuy l'Epoux d'Albe?
Evandre Ouy, Seigneur, aujourdhuy on allumera le flambeau de mon hymen.
Ascanius. Vôtre satisfaction me fait un sensible plaisir. Je ne puis pas en esperer une pareille de l' aimable Silvie, qui avec une cruauté inoüie meprise l'honneur attaché à l' offre de ma main. Tout meprisé, que je suis, une secrette violence me force à l'aimer, même sans esperance.

Evandre Si je pouvois vous être utile disposez de moy, Seigneur, vous me verrez prêt à repandre mon Sang. .....
Ascanius. Vôtre bon coëur m' est dejà connû, c'est ce qui m'engage à vous donner des preuves du mien, & j'ay resolû de partager aujourdhuy le Trône avec vous.
Evandre Mes regards ne se sont jamais elevé si haut.
Ascanius. Et c'est ce, qui vous rend plus digne de la Couronne.

Evandro. Il Padre. . . . .
Aſcanio. A me vicino
Seder in queſto dì devi ſul ſoglio.
Il tuo merto lo chiede,
L'Amiſtà lo ricerca, io così uoglio.
Evandro. Il moi cuor confuſo trema
Aſcanio. D'una parte del Diadema
Nell' onor non uà } diffeſa.
Evandro. E al fauor non hà }
Temo il Padre non s'offendi,
Aſcanio. Mà à miei cenni ſe contendi
Evandro. ſei } più reo di grave offeſa.
ſon }

Il mio &c.

Scena VI.

Silvia, Celſo.

Celſo. Codeſto, ò Silvia, è il Trono
Sù cui Regina un dì Spoſa d' Aſcanio
Spero adorarti.
Silvia. In van lo ſperi.
Celſo. Dunque
Sprezzi il Reale Amor?
Silvia. Il mio Deſtino
Non curante mi vuol di Scettro, ò Regno,
Ma fedel per mia pena ad altro impegno.

Evandre. Mon Pere. . . . . .
Aſcanius. Ce jour vous verra aſſis ſur le Trône à mes cotés: Votre merite l'exige, l'amitié le demande, & je le veux.

Evandre. La confuſion me trouble le Coëur
Aſcanius. L'honneur de partager une Couronne eſt
tel, que'on ne doit pas s'en } deffendre
Evandre. De cette faveur on ne peut ſe }
Je crains d' offencer mon Pere.
Aſcanius. Mais ſi vous reſiſtez à mes ordres
vous étes } beaucoup plus criminel.
Evandre. Je ſuis }

Scene VI.

Silvie, Celſo.

Celſo. Voilà, Silvie, le Trône, ſur le quel j'eſpere un jour de vous voir Epouſe d' Aſcanius, & ou je vous rendray mes homages.
Silvie. C'eſt en vain que vous l'eſperez.
Celſo. Quoy, faites vous ſi peu de cas de l'amour d'un grand Roy?
Silvie. Ce n'eſt pas aſſés que ma cruelle deſtinée me deffende de penſer au Trône; il faut pour mon malheur qu'elle m' oblige à ſatisfaire à un

Ei qui ſen viene; Io parto.

Celſo. Ah nò, t'arreſta.
Non accreſcergli il duol con una fuga
Ingiurioſa troppo ad un Regnante,
Ne sij almeno il tuo cuore
Incivile coſi, ſe non amante.

Scena VII.

Aſcanio, Silvia, Celſo.

Silvia. (O' viſta, in cui s' atterra
Ogn' induſtre lavoro de miei sdegni!) *a part.*)

Aſcanio. De Nodili Vaſſalli, e della Plebe
I Capi à conuocar tù uanne, ò Celſo.

Celſo. Ad adorar i cenni del Regnante
Ogn'un pronto vedrai fra un breve inſtante.
Deh meno ingrato
Volgi lo sguardo al Fato,
Che ti preſenta un Trono.
Pentita reſta
La man, che non è preſta
Al fortunato dono.
Deh &c.

Scena VIII.

Aſcanio, Silvia.

Aſcanio. Deh Silvia, dimmi: E quando
Men fiera ti vedro? Posſibil fia,

Che

autre engagement. Il vient de ce coté; Je ſors.

Celſo. Ah demeurez n'augmentez pas ſa douleur par une fuite trop injurieuſe. Songez qu'il eſt Roy, & ſi vous étes ſans amour, ne ſoyez pas du moins ſans politeſſe.

Scene VII.

Aſcanius, Silvie, Celſo.

Silvie. (O veüe, qui détruit tous mes deſſeins!)
à part.

Aſcanius. Celſo allez eſſembler les chefs de la nobleſſe, & du Peuple.

Celſo. Vous les verrez bien tôt ſe rendre avec reſpect aux ordres de leur Roy. *(a Aſcan.)*

Ah ne negligez pas le Trône, que vous offré le ſort favorable. Quand on n'eſt pas prompte à ſaiſir ſes faveurs, on a lieu de s'en repentir dans la ſuite.
(a Silv.)

Scene VIII.

Aſcanius, Silvie.

Aſcanius. Belle Silvie, quand vous trouveray-je moins cruelle? Eſt-il posſible que touttes mes prieres

Che il tuo cuore non ſenta à tanti prieghi
Qualche invito ad amar?

Silvia. (O Dei qual pena! *(a p.)*

Aſcanio. Soſpiri? Ah quanto mai
Di luſinga mi getta in ſen codeſto,
Che ti ſorge dal cuor meſto ſoſpiro?

Silvia. (O' Giuramento! ò Amor! *(à p.)*

Aſcanio. Si, ſi, raviſo
Paſſeggiar la pietà ſul tuo bel Viſo.

Silvia. Deh laſcia, te ne priego,
Di tormentarmi. Sono
Il ſilenzio, i ſoſpiri,
Più che argomenti di pietà à tue pene,
Manifeſti dell Alma
In udir i tuoi prieghi omai gia ſtanca.
Qual tua nemica ogn'or fuggimi, ò Aſcanio.
Si, mi fuggi Oſtinato
Non ſeguir un Amor, che cieca guida
Farti potrebbe. ····· O Dio! Che più? Ti
(piacia
Queſto ſaper, che s'io non deggio amarti,
Senza pena del cuor non sò ingannarti.
Sij Mercede
Alla tua Fede
Il ſaper la pena mia
Nel rigor d'un empia Stella.

res ne puiſſent vous flechir, & vous inſpirer quelque penchant à m'aimer?

Silvie. (O Dieux quelle peine!) *(à part.)*

Aſcanius. Vous ſouſpirez? Helas que ce ſoupir me flatte agreablement!

Silvie. (O Serment! ò Amour! *(à part.)*

Aſcanius. Ouy je vois la pitié, qui paroit dans vos yeux.

Silvie. Ne ceſſerez vous point de me tourmenter? Mon ſilence, & mes ſoûpirs ne vous marquent-il pas aſſez que ce coëur preſsé par vos prieres partage vos peines. Aſcanius, evitez moy toûjours comme vôtre cruelle ennemie, fuyez moy, & ne vous obſtinez pas à nourrir une Paſſion, qui pourroit vous étre fatale, & vous conduire au precipice. ····· Grands Dieux! puis-je en dire d'avantage? Qu'il vous ſuffiſe de ſçavoir, qve ſi je ne dois pas vous aimer, je ne puis non plus vous trahir, ſans que mon coëur en ſouffre cruellement.

L'aveau ſincere de mes tourments doit étre la recompenſe de vôtre fidelité. Mon coeur n'a que trop de penchant à vous

Il mio cuor amar uorria
Mà una Forza accerba, e ria
Lo corregge, e lo flagella.
Sy &c.

Scena IX.

Aſcanio poi Evandro, Mezenzio, e Celſo con Paggi che portano ſupra Bacili d'oro l' Inſegne Reali, con ſeguito de Cavaglieri e Dame.

Aſcanio. Quai tronchi oſcuri ſenſi! Ah così uuole
La mia ſorté crudel. Qual' or procuro
Qualche conforto io ſento
Più confuſo agitarſi il mio tormento.

Celſo. All'alto tuo voler pronto qui vedi
Ciò, che imponeſti.

Aſcanio (ſul Trono) Il voſtro Rè, miei fidi
Popoli di Lavinia, oggi vi chiama
Ad ammirar con qual vaſta mercede
Io corriſponda al merto
D'un illuſtre Virtù, d' una gran Fede.
Mà disgiunto non è dall' eſſer grato
Ai preggi dell' Eroe
Il uantaggio allo Scettro, onde, al mio fianco
Ei pur regnando, non ſarà, che trubi
La mia mente il Timor, fiero compagno
Delle Corone ogn' or. Sul Trono dunque
Ami-

à vous aimer, mais une force ſuperieure & barbare le retient, & le déchire.

Scene IX.

Aſcanius enſuite Evandre, Mezenzius, & Celſo avec des Cavaliers & des Pages, qui portent les marques de la dignité Royalle ſur des baſſins d'or, ſuivis d'un Peuple nombreux.

Aſcanius. Quels diſcouts obſcurs, & entre coupés! Que je ſuis malheureux! Plus j'y cherche du ſoulagement, & plus je ſens augmenter ma peine, & ma confuſion.

Celſo. Voicy ceux, que vous avez mandez prêts à recevoir vos ordres.

Aſcanius. (ſur le Trone.) Peuple fidelle de Lavinie, vôtre Roy vous appelle aujourdhuy pour vous faire admirer ſon attention à chercher vôtre bien, en reconnoiſſant le merite d'une illuſtre vertû, & d'une fidelité ſans égale. J' affermis mon ſceptre en recompenſant les hautes qualités d' un Heros; & l'inquietude, & la crainte cruelle compagnes de la Couronne ſeront toujours bannies de mon Coëur quand il regnera à mon côté. Qu'Evandre donc mon Amy, & le plus digne

Amico Eroe ben degno
Evandro ſieda a parte del mio Regno.

Coro de Primati.

Viva, viva d' Evandro la Fede
Ben degna riſiede
Compagna al regnar.
Con applauſi al ſuò ſenno, al valore
Comincia ogni cuore
L'Eroe ad adorar.

Viva &c.

Nana di Corte.

Anch'io, Signor a nome
Delle Dame più illuſtri del tuo Regno
Co' ſenſi più divoti
Offro al tuo piè gl'applauſi, al Cielo i voti.

(*ad Evandro*)

Vivi, godi, lieto impera,
Nè mai fiera
Sij la Sorte contro Te.
Ed unito al gran Regnante
Sempre più proua coſtante
Dar potrai d' Amor, di Fe.

Vivi, &c.

Evandr.

Al tuo uoler non oſa il mio rifiuto
Audace opporſi. Pure
Deh! permetti, ò mio Re, che umile implori

des mortels ſe place ſur ce Trône pour le partager avec moy.

Corus des Grands.

Vive, vive à jamais la fidelité d'Evandre, qui le rend digne d'étre aſſocié à la Couronne. Tous les Coëurs s' empreſſent de rendre hommage à ce Heros, d'applaudir à ſa ſageſſe, & à ſa valeur.

La Naine.

Seigneur, je viens auſſy au nom des Dames les plus qualifiées du Royaume vous aſſurer de leur devoüement, du juſte ſuffrage, qu' elles donnent à vôtre elevation, & de l'ardeur des vœux, qu' elles font pour vous. (*a Evandre*)

Vivez, jouiſſez, regnez tranquillement, & que le ſort ne vous ſoit jamais contraire. Uni au plus grand des Rois vous aurez occaſion de luy donner toûjours des preuves plus ſolides de vôtre attachement, & de vôtre fidelité.

Evandr.

Je n'oſe m'oppoſer à vôtre volonté ; mais cependant permettez moy, Sire, de vous ſupplier tres-humblement de differer cette grace

Serbarmi il tuo favor a miglior tempo,
Onde uie più di Fé proue ti renda,
E più degna all'Onor la man io ſtenda.

Aſcanio. T'accheta Evandro, e ſij
Queſta di tua gran Fé proua non uile.
S'appreſti la Corona, e omai la Fronte
Incurua al ſagro Freggio,

Viene da un Cavagliere preſentata ad Aſcanio la Corona e poſto da un Paggio sui Gradini del Soglio un Cuſſino d'oro ſul quale Evandro, ingenochiatoſi, Aſcanio prende la Corona.

T'infondino nell'Alma i ſommi Dei
Il Carattere eccelſo, e Rè tu . . . . .

Mentre Aſcanio è in atto di por la Corona ad Evandro, ſopravien Oreſte.

Scena X.

Oreſte, e Detti.

Oreſte. Ferma,
Ferma, Aſcanio, Signor. Doue traſcorre
Il prodigo tuo Cuor?

Aſcanio. E qual ti guida.
Oppoſto al mio uoler folle penſiero?

Oreſte. Il mio zelo mi guida. Si quel zelo,
Cui tù foſti commeſſo
Pupillo ancor dal tuo Gran Padre Enea.

Lo

pour un tems plus favorable, à fin que j'aye celuy de me rendre plus digne d'un tel honneur par de plus fortes preuves de ma fidelité.

Aſcanius. C'eſt en gardant le ſilence que vous me laprouverez veritablement. Qu'on m'apporte la Couronne; & vous, preſentez vôtre Front au Sacré Diadême.

Vn Cavalier preſente la Couronne à Aſcanius. Vn Page met un Couſſin de tiſſu d'or ſur les, degréz du Trône. Evandre s'y met a genoux, & Aſcanius prent la Couronne.

Que les Dieux immortels impriment dans vôtre Ame le ſublime Caractére, & ſoyez. . . .

Dans le même inſtant qu'Aſcanius veut mettre la Couronne ſur la Tête d'Evandre, arrive Oreſte.

Scena X.

Oreſte, & les mêmes

Oreſte. Arrétez, arrêtez, Aſcanius' Helas, Seigneur. ou vous emporte la generoſité de vôtre Cœur?

Aſcanius. Et quelle folle penſée vous amene icy pour vous oppoſer à ma volonté?

Oreſte. C'eſt le zele, qui m'y amene. Ouy ce zele auquel vous avez été confié par Enée vôtre digne Pere pendant vôtre minorité. Vous n'i-

gno-

Lo ſai pur, che una Fronte
Di due Corone al giro
Adattarſi ben può, ma non due Capi
In un ſolo Diadema.

Aſcanio. Ma ſe in tuo Figlio il premio rendo a quanto.····

Oreſte. Non iſprezzo l'onor, ma la mia Fede
non lo ſoffre in Evandro.

Aſcanio. In te diſcerno
Dunque un Padre Nemico al proprio Sangue.
Ma troppo s'è garrito; E ſe contendi
Alla mia Legge ancora
Manchi al douer, e il tuo Sourano offendi.

Oreſte. Anzi dal mio douer ſorge il contraſto
Per toglierti, ò Signor, ogni periglio,
Cui miniſtro ſarebbe il mio ſilenzio.
Mà già, che in te diſcerno
Fermo il decreto, aſcolta:
Scorre d'Evandro nelle Vene un ſangue
Nemico il più feroce a quel d' Enea.
Ei mio Figlio non è. Dal ſuo deſtino.
Spinto, non sô in qual guiſa, al noſtro Lido
Frà Regie Faſſe Pargoletto inuolto
Fù dalla mia pietà qual Figlio accolto.

Evandro. O'Dei che aſcolto? Dunque · · · · ·

Mezenz. Non è tuo Figlio Evandro?

Oreſte. Di Mezenzio

Già

gnorez pas qu'un Prince peut aiſement ſe ceindre le Front de deux Couronnes; Mais qu' il eſt difficile d'en bien placer une ſeule ſur deux Têtes.

Aſcanius. Mais ſi dans la perſonne de vôtre Fils je reconnois tout ce que. · · · · ·

Oreſte. Je ne mepriſe pas cet honneur, mais ma fidelité ne le peut ſouffrir dans la perſonne d' Evandre.

Aſcanius. Je trouve donc en vous un Pere ennemy de ſon propre ſang. Mais c'eſt trop s'amuſer à de vains raiſonnements. Ceſſez de vous oppoſer à ce que je veux, puiſque par la vous manquez à vôtre devoir & offencés vôtre Souverain.

Oreſte. C'eſt ce devoir même, qui m'oblige à m'oppoſer à vos volontez: Et puiſque je me vois forçé de rompre le ſilence pour vous tirer, Seigneur, des dangers, aux quels il pourroit vous livrer, ſachez que les veines d' Evandre ſont remplies d'un Sang implacable ennemy de celuy d' Enée: C'en'eſt point mon Fils. Je ne ſçais par quel hazard le ſort le jetta ſur nos rivages étant encore au berçeau, la charité me le fit recevoir, & je l'élevay comme mon Fils.

Evandre. Dieux qu'eſt ce que j'entents? Comment ····

Mezent. Evandre n'eſt pas vôtre Fils?

Oreſte. Le Nom de Mezentius brodé ſur ſes langes,

de-

Già morto Re d' Agellia.
Il Nome inferto ne'luoi panni Figlio
Di quel fiero Nemico ben lo addita.
Ora, mio Re, condannami d' orgoglio.
E già, che il tutto ſai, alzalo al Soglio.

Sappi, che à te vicino
Già ſiede quel timor
Fido compagno ogn' or
Della Grandezza,
Egl' é quel Traditor,
Che toglie Scettro, e Allor
Se non s' apprezza,
Sappi &c.

Scene XI.

Aſcanio ſceſo dal Trono, Evandro, Mezenzio.

Mezenzio. Pietoſi Numi! Il Figlio,
Che pianſi oſſorto in Mar ora ritrouo?)*(a. p.)*
Evandro. Ah forſe, ò Dio, mi rendo
Indegno del tuo Amor?
Mezenzio. Deh mi perdona:
Erede neceſſario ogn' or degl' odj
Paterni non è il Figlio.
Aſcanio. Le Virtù più ſublimi io ſcorgo è vero,

declare aſſez qu'il eſt Fils de ce defunct Roy d' Agellia nôtre fier Ennemy. A preſent, Sire, condamnez ma hardieſſe; & aprés ce que vous ſçavez éleves-le au Trône.

Sçachez que la deffiance compagne fidelle de la grandeur eſt auprés de vous. En la mepriſant on ſe voit ſouvent trahi, & en risque de perdre & Sceptre, & Couronne.

Scene XI.

Aſcanius deſcendu du Trône, Evandre, Mezentius.

Mezent. (Grands Dieux! Je retrouve dans ce moment le Fils, que j' ay tant pleuré, & que je croyois mort?)
Evandre Oh Dieux je deviens donc *(à p.)* indigne de vôtre affection?
Mezent. Permettez moy de vous dire que le Fils n' herite pas toûjours de la haine Paternelle.
Aſcanius. Il eſt vray je connois dans Evandre une rare

In Evandro, tal che ben meritava
Miglior un Padre, ed' ora
Benche ritrouo in esso
Un complice forzato dell' ingiusto
Odio del Padre, ancor io l'amo . . . .

Mezenzio. Dunque
Un ingiusto timore
Non usurpi all' Amor il bel disegno
D' accoglierlo compagno al Trono, al Regno.

Evandro. Nò, nò, Signor, non curo
A costo di tua pace un Mondo intero.
Vivi solo al tuo Soglio. Già il mio cuore
Gode ben uasto un Regno
Se possiede in Ascanio il Grand' Amore.

Ascanio Si, nel cuor d' un Re, che t'ama
Hai la Gloria di regnar.
E se in te questa è la brama
Più non resta à che aspirar.
Si &c.

Scena XII.

Evandro, e Mezenzio.

Mezen. (Qual pena io sento in ritener gl' amplesi
Per non scuoprirmi al Figlio! *(a. p.)*
Dimmi, Evandro: T'è nota
La caduta fatal del Re Mezenzio?

L'udj

vertu, & il meritoit bien d'avoir un meilleur Pere. Quoique je trouve en luy un complice involontaire de la haine injuste de son Pere, je l'aime encore. . . . .

Mezent. Vne crainte injuste ne doit donc pas renverser le genereux dessein, que l'amour vous avoit inspiré de partager le Trône avec luy.

Evandre Non, non, Seigneur, quand même il s'agiroit d'un Monde entier, j'y renonce, quand il peut vous en coûter vôtre repos. Regnez seul, mon coëur possede un assez grand Royaume, s'il est sûr de la tendresse d' Ascanius.

Ascanius. Ouy vous avez la gloire de regner dans le Cœur d' un Roy, qui vous aime; & si cela peut remplir vos desirs, il ne vous reste rien à souhaiter.

Scene XII.

Evandre, Mezentius.

Mezent. (Quelle peine je ressens de contraindre mes embrassements dans la crainte de me decouvrir à mon Fils) *(a. p.)* Evandre, dites-moy? la chûte fatale du Roy Mezentius vous est elle connüe?

J'en

Evandro L'udj più uolte.
Mezenzio Ed ora,
Che Figlio ti rauuiſi d'un tal Padre
Quai ſenſi nel tuo cuor?
Evandro. Pietà ne ſento.
Mezenzio. Non altro che pietà? Nulla ti ferue
Alla giuſta vendetta il Sangue Offeſo?
Evandr. Non và dal Padre al Figlio
Degl'odj la ragion. Tu lo diceſti.
Mezenzio Lo diſi, è uer, ma il falſo diſi a fine,
Che il Re t'alzaſſe al Soglio.
O'Dei! dunque ſi poco
Ti cale il Genitor? Ah con rimorſo . . . .
Evandr. Ma, chi ſei tu, che ſi gran parte prendi
Sù i caſi di Mezenzio?
Mezenzio. D'eſſo il più caro, e il più fedel io ſono.
Quindi pria di morir del Mar ſul Lido
Oue ci ſpinſe l'Onda,
Piangendoti smarrito mi dicea:
Deh ſe mai dalla Sorte
Troui ſerbato il Figlio
Al tuo Amor lo conſegno.
Digli, che de' miei sdegni eterno Erede
Vendichi la mia Morte.
Evandr. Eh ſe vivo ei qui foſſe
Plaudirebbe all' Amor, che tanto deggio

D' A.

Evandre. J'en ay entendû parler pluſieurs fois.
Mezent. Et preſentement que vous ſçavez d'étre Fils d'un tel Pere, quels ſont vos ſentiments?

Evandre. Je ſuis fort touché de ſon ſort.
Mezent. Ne ſentez vous rien de plus que de la pitié? Votre Sang offencé ne vous inſpire-t-il pas le deſir d'une juſte vangeance?
Evandre. Vous venez de dire que le motif, qui faiſoit hair, ne paſſe pas du Pere au Fils.
Mezent. Je l'ay dit, il eſt vray, mais ſans le penſer, & ſeulement pour engager le Roy à vous élever au Trône, Grands Dieux! Vôtre Pere vous touche-t-il ſi peu? Helas avec quel regret. . . . .
Evandre. Mais qui étes vous pour vous intereſſer ſi fort aux malheurs de Mezentius?
Mezent. Je ſuis le plus cher & le plus fidel de ſes amis. Avant de rendre les derniers ſoûpirs ſur le rivage, ou nous avions été pouſsés par la tempête, il me dit les larmes aux yeux, parcequ'il vous croyoit peri, helas ſi par bonheur vous retrouviés mon Fils, je le recommande à vôtre amitié; dites-luy que comme heritier d'une haine eternelle il doit vanger ma mort.
Evandre. Ah s'il vivoit, il applaudiroit à l'attachement, que je dois aux bontez d'Aſcanius. Mon ſort

au-

D'Aſcanio al cuor. In eſſo la mia ſorte
Ebbi ſin or felice in farmi Grande,
E quaſi Re. Benſì per mia ſciagura
Io ritrovo Mezenzio eſſermi Padre,
Se già in Faſcie, ora qui perchè ſuo Figlio
Perdei due volte il Trono.
E poi, uil non mi uuole
Il Sangue mio, ſe Regio Figlio io ſono
Mezenzio Vanne. Più non ſperar d'Alba mia Figlia
Gli promeſſi Imenei,
Tu Figlio di Mezenzio?
Degno di sì gran Nome, nò, nol ſei.

D'abbracciar
Nò, non ſperar,
Che non è
Già più per te
La Beltà, che ti piagò.
Se mancaſti al Genitor,
Il mio Amor
Tutto in odio ſi cangiò.
D'abbracciar &c.

Scena

auprés de lny a toûjours été heureux: il m'a elevé aux plus hautes dignités, & presque au Trône. Tout mon malheur vient de ſçavoir que Mezentius eſt mon Pere. Cette qualité m'a fait perdre la Couronne au berçeau, & pour la ſeconde fois elle vient de m'en arracher une autre. Enfin la nobleſſe du Sang, qui coule dans mes veines ne doit point ſe dementir, & je ne puis étre lache étant Fils de Roy.

Mezent. Allez. N'eſperez plus d'étre l'Epoux de ma Fille, comme je vous l'avois promis. Vous Fils de Mezentius? Non vous n'étes pas digne d'un ſi grand Nom.

N'eſperez plus de poſſeder la beauté, qui vous a charmé, puisque vous avez manqué à ce que vous devez à vôtre Pere. Toute la tendreſſe, que j'avois pour vous, s'eſt changée en haine.

Scene

Scena XIII.

Evandro, Silvia, Alba.

Evandro. Ancor queſto di più miſero Evandro?
Silvia. Sdegnato Aſterio, tu confuſo, quale
Fiá la cagion?
Evandro. D'Oreſte io non più Figlio,
Ma del Morto Mezenzio in un ſol punto
(ad Alba.)
Perdo il Regio favor, e le tue Nozze.
Alba. Che aſcolto!
Evandro. Aſterio ad Genitor Amico
Contro Aſcanio uolea da me vendetta.
Alba. (Dunque il German ritrovo nell Amante?)
(à parte)
Evandro. Al mio rifiuto ei ſi sdegnò cotanto,
Che al mio povero cuore
Silvia. Niega ſperar da te pace all' Amore. *(ad Alba.)*
(Ah ſe cauto Mezenzio
Non ſi ſcuoprì, dunque mentir ſi ſiegua.)
(à p. ad Alba.)
Evandr. Mà ſenti: D'Alba il Padre
Nel fiero Aſterio riſpettar io uoglio.
Ben mia cura ſarà uegliar geloſo
Del Re sù i caſi. Io ogni ſuo periglio
Pronta hò l'Alma, l'acciar, l'Opra, il conſiglio.

A'te

Scene XIII.

Evandre, Silvie, Albe.

Evandre. Faut-il ſouffrir encore celá, malheureux Evandre?
Silvie. Aſterius ſort en colere, vous vous troublés; quelle
en eſt la raiſon?
Evandre. N'étant plus Fils d'Oreſte, mais de Mezentius, je
perds en un moment la faveur du Roy, & l'eſpoir d'être à vous.
Alba. Qu'eſt ce que j'entends!
Evandre. Aſterius comme Amy de mon Pere vouloit m'obliger a le vanger d'Aſcanius.
Alba. (Je retrouve donc mon Frere dans mon Amant?
(à part.)
Evandre. Mon refus l'a ſi fort offenſé, qu'il refuſe à mon
Coëur la douceur, que luy promettoit l'amour,
dont il brûle pour vous. *(à Alba.)*
Silvie. (Ah ſi Mezentius a eu la precaution de ne point ſe
faire connoître, nous devons ſeconder cette
feinte) *(à part à Alba.)*
Evandre. Sçachez cependant que je veux reſpecter le Pere
d'Alba dans le barbare Aſterius; mais qu'auſſy
je donneray tous mes ſoins pour veiller à la ſeureté du Roy. Ma vie, mon épée, mon bras, &
mes conſeils ne luy manqueront jamais, quand
il s'agira de le tirer de peril.

H Vous

A' te ſarò coſtante,
ma infido al mio Regnante
non può già farmi Amor.
Amarti, è uer, io deggio;
ma ancor ſebarmi il Freggio
di Fedeltà, d' Onor.

Scena XIV.

Silvia, Alba.

Silvia. Gl'impeti nel tuo ſeno
d'amar Evandro al primo incontro, al fine
ora tu intendi: O' come
lieto il Padre ſarà! Mà quale sdegno
in uederlo ad' Aſcanio ſi fedele!
Alba. Ah Fedeltà cotanta,
ira così implacabile nel Padre,
con quale mio tormento
ad eſſi un dì funeſte io ui pauento!
Infauſto al cuore
fauella ogn'or
certo timore,
che mi predice
tutta infelice
il ſoſpirar.
E la ſperanza
nel mio terror
già non s'auuanza
per conſolar.
Infauſto &c.

Vous me verrez toûjours conſtant, mais l' Amour ne peut me rendre infidel à mon Roy. Je vous dois mon amour, mais je me dois auſſy la reputation d' homme d'honneur, & d'une fidelité inviolable.

Scene XIV.

Silvie, Alba.

Silvie. Vous voyez à preſent ce qui cauſoit la tendreſſe, que vous avez d' abord conçue pour Evandre; quelle joye en aura reſſenti nôtre Pere! mais auſſy quel chagrin ne luy aura pas donné l'attachement d'Evandre pour Aſcanius!
Alba. Ah! que ne dois-je point apprehender de cet attachement, & de la haine implacable de Mezentius, qui peuvent un jour être funeſtes à l'un, & à l'autre!

Je ſens une certaine frayeur s'emparer de mon coëur, & mes ſoûpirs me preſagent de grands malheurs. Je ne vois nul eſpoir, qui puiſſe me raſsûrer, & calmer mon agitation.

Scena XV.

Silvia.

Del giuramento in onta
uietar non sò a queſt'alma
il piacer in ſcoprir del mio Germano
nel grande Amor d'Aſcanio la diffeſa,
Saggio, e fedel ogn' ora
ei per lui ueglierà. Quindi il mio uoto
in uan ne cercherà la fiera Strage,
e in un così contento
Sarà l'odio, e l'Amor nel gran cimento.

Se langue al Sole il Fior,
con dolci ſtille ancor
a rauuiuarlo uien la man pietoſa,
Così penando il cuor
di sdegno nell' ardor,
col latte lo ricrea Spene amoroſa.
Se &c.

Fine dell' Atto Primo.

ATTO

Scene XV.

Silvie.

Malgré mon ſerment je ne puis refuſer à mon Coeur le plaiſir de trouver le defenſeur d'Aſcanius dans le rare attachement de mon Frere, dont la ſageſſe, & la fidelité veilleront toûjours à la ſeureté de ce Prince. En vain je tácheray d'acquiter par ſa mort le ſerment, que j'ay fait; & dans cette occaſion la haine & l'amour ſeront également ſatisfaits.

Quand les Fleurs languiſſent aux brûlants rayons du ſoleil, il y a toûjours quelque main chárítable, qui en les arroſant les remene à la vie. De méme mon Coëur brûlant de l'ardeur de ſe vanger, eſt ſoulagé par la douceur de l'eſpoir, que l'amour me donne.

Fin du Premier Acte.

ACTE

ATTO SECONDO.

Scena I.

Giardino nella Regia.
Aſcanio in diſtanza, che dorme ſopra un Ceſpuglio de Fiori.

Silvia ſola.

Dolci Aurette,
che ſpirando. .... *(uede Aſcan. che dorme)*
O' Dio! Qui Aſcanio in un profondo ſonno?
Nè per lui ueglia alcun de' ſuoi Cuſtodi?
Fieri Numi u' intendo.
Coll' appreſtar la Vittima promeſſa
mi uolete crudel, e non ſpergiura.
Su uia s' uccida il Re; Poſcia la mano,
che barbara ſueno pietoſa ſij
col trucidar me ſteſſa; El' Ombra cara
dell' infelice Amante a ſuo ripoſo
abbia da me due Sagrificj intanto:
Tutto di Silvia il Sangue,
e quel del Genitor ſtillato in pianto.

Tenta auuicinarſi per auuentar il colpo contro Aſcanio mà ſempre ſi ferma

Vibro il colpo .... Ah non poſs'io.
Troppo ferue nel cuor mio
co' ſuoi ſsforzi la pietà,

Eh

ACTE SECOND.

Scene I.

Jardin du Palais.
Aſcanius dormant ſur un gazon de Fleurs.

Silvie ſeule.

Agreables zephirs, dont l'haleine .... *(elle aperçoit Aſcanius, qui dort.)* O ciel! Aſcanius dort icy profondement, & je le trouve ſans garde? Cruelle deſtinée je vous entends. Vous m'offrez la victime, que vous m'avez promiſe, & vous voulez que je ſois plus cruelle que parjure; he bien il mourra, & la barbare main, qui ſera baignée dans ſon ſang, touchée de pitié me percera le coëur; ainſy les Manes de ce cher Amant ſeront apaisées par un double ſacrifice: tout le ſang de Silvie coulera pour elles, & celuy de ſon Pere ſe répandra en larmes.

Oüy je porteray le coup. .... Helas! je ne puis, la pitié s'intereſſe trop pour luy dans mon coëur.

Allons

Eh riſſolui.···· O'Dio s'arreſta *e finalmente getta il Ferro a terra alla parte oue Aſcanio dorme.*
con orror la man funeſta,
e pur ciò non è uiltà.
Vibro &c.

Scena II.

Mezenzio con Spada alla mano eſce dalla parte ſteſſa per doue entrô Siluia.

Evandro, che lo Siegue.

Mezenizo. Jo, ſi, lo ſuenerò
Evandro. Ferma.
Mezenzio. Mi laſcia. ····
Evandro. In uan lo tenti.
Mezenzio. Deggio queſto colpo
uoluto da tuo Padre.
Evandre. Se oſtinato
toſto da qui non parti, io chiamo Aſcanio.
Mezenzio. Son il tuo Genitor; ſon io Mezenzio.
Evandre. Se tale anco mi ſei, da queſt' impreſa
fuggi, non ti conoſco.
Mezenzio. Deh non tel dice il cuore?
Evandro. Non più. Mio Re ti ſueglia,
Suegliati Aſcanio. *(ad alta voce)*
Mezenzio. Ah Figlio Traditore. *Mezenzio, ueduto ſuegliarſi Aſcanio, fugge.*

Scena

Allons.···· Oh Dieux quelle horreur me ſaiſit, ma main s'arrête, & ce n'eſt pas pourtant par lacheté.

(Silvie s'efforçe de s'approcher pour donner le coup, mais elle s'arrête toûjours, & enfin elle jette à terre le poignard du côté, ou Aſcanius dort.)

Scene II.

Mezentius l'épee à la main s'avance du même côté, par ou Silvie étoit entrée.

Evandre, qui le ſuit.

Mezentius. Ouy, ouy, je l'immoleray.
Evandre. Arrêtez.
Mezentius. Laiſſez moy. ····
Evandre. C'eſt en vain, que vous l'entreprenez.
Mezentius. Je dois ce coup à la memoire de vôtre Pere.
Evandre. Si vous vous obſtinez d'avantage, & ſi vous ne vous èloignez d'icy, j'eveilleray Aſcanius.
Mezentius Je ſuis Mezentius vôtre Pere.
Evandre. Si vous voulez que je vous connoiſſe pour tel abandonnez cette entrepriſe.
Mezentius. Eſt ce que ton Coëur ne te le dit pas?
Evandre. C'en eſt trop Sire, reveillez vous. *à haûte voix.*

Mezentius. Ah traître. *Mezentius voyant qu'Aſcanius s'eveille il s'en fuit.*

Scena III.

Ascanio, Evandro.

Ascanio. Chi mi chiamò dal ſonno?
Chi fia quel, che fuggì? Quel Ferro à terra
inſidie addita, Forſe
ſon io tradito? Olà, narrami Evandro:
Impallidiſci? Non riſpondi? Guarda:
d'un empio tradimento
complice mi ti dice il tuo Silenzio.

Evandro. Di mia gran Fè, Signor, temer potreſti?
Ah m'auueggo. Apprendeſti
à dubitar di me nel punto ſteſſo,
che Figlio di Mezenzio
Oreſte mi ſcoprì. Ma credi pure
qual più ti piace. Da ſe ſolo ancora
il mio cuore Nemico della Frode
di Fè, d'Amor l'illuſtre vanto gode.
Saprò uerſar da me
quel ſangue, che mi diè
un tuo Nemico.
E all' or apparirá
tutta la fedeltá
del cuore Amico.
Saprò &c.

Scene III.

Ascanius, Evandre.

Ascanius. Qui m'a eveillé? & qui vient de fuir? ce poignard à me pieds eſt la marque de quelque attentat. Suis-je trahi? parlez Evandre? Vous vous troublez? & vous ne rêpondez pas? Ah rompez un ſilence, qui vous rend complice de la plus noire trahiſon.

Evandre. Pourriez vous, Seigneur, douter de ma foy? Ah je vois bien que vous n'avez plus pour moy la même confiance depuis qu'Oreſte m'a declaré Fils de Mezentius. Vous êtes le Maître de croire ce qu'il vous plaira, mais mon coëur incapable de crime joüira toûjours d'une fidelité inviolable.

Je ſçauray verſer moy-même ce ſang, que j'ay reçeu de vôtre Ennemy; & vous ſerez alors convaincû de l'attachement d'un coëur, qui eſt tout à vous.

Scena IV.

Ascanio, Celso.

Celso. Mio Re, che di funesto
osa turbarti?

Ascanio. Ascolta:
Di quest' Aure soaui
dal piacer poco fa chiamato al sonno,
indi da un' alta uoce
scossa la mente, io trouo
chi fugge, un Ferro a terra, Evandro involto
fra pallori, e silenzio à mie richieste.

Celso. Ah qualche tradimento
cauto deui temer, se contumace
in Evandro il tacer già lo conferma.
Quindi tutto saprai, se tosto imponi
fra catene il suo arresto.

Ascanio. Contro Euandro
non sa cadermi in mente
nota di Fellonia. Pure si faccia,
e in onta del mio cuor questo tributo
abbia la Gelosia di mia Corona.

Celso. La pietà nel tuo petto
ceder dèe alla ragion d'alto sospetto.
Pesante è quel Diadema,
e pur a ogn' Aura trema
di forte sempre infida.

Doue

Scene IV.

Ascanius, Celso.

Celso. Ah, Sire! quelle funeste pensée est venüe troubler vôtre repos?

Ascanius. La fraicheur des Zephirs m'ayant invité au somneil, j'ay été éveillé par une voix impetueuse; j'ay veû quelqu' un qui fuioit, j'ay trouvé un poignard à terre, Evandre est demeuré embaraſsé, il n'a point voulû m'éclaircir, & ne m'a répondu que par un visage interdit.

Celso. Ah, Seigneur, que vous avez bien lieu de craindre quelque trahison; l'obstination d'Evandre à se taire le rend assez criminel. Si vous voulez étre éclaircy de la verité, ordonnez qu'il soit arrêté sur le champ.

Ascanius. Je ne puis soupçonner Evandre d'infidelité, cependant qu'on l'arrête, & donnons cette formalité aux droits de mon rang, malgré les sentiments, que j'ay pour luy.

Celso. Un soupçon de cette importance doit chasser l'affection de vôtre coëur.

Quelque ferme que soit un
Diademe, il peut étre
ebranlé par a moin-
dre

Doue con cieca Fede
Amor uie più ſi crede
la Fellonia s'annida.
Peſan &c.

Scena V.

Aſcanio ſolo.

Che minacciate ò Cieli?
Eſſer comincierеſte
contro il Figlio d'Enea forſe crudeli?
Dagl' Eliſi oue ripoſi
un de' tuoi sguardi amoroſi
dona, ò Padre, à mia d.feſa.
Fido reggi col conſiglio
i miei paſſi dal periglio
dell' inſidia ogn' or già teſa.
Dagl' &c.

Scena VI.

Mezenzio poi Evandro, ed Alba.

Mezenzio. (E uano eſſer dourà de' sdegni miei
così lungo lauoro?
La ſorte, che mi diè ſin dalle Faſcie
D'Aſcanio una Germana qual mia Figlia,
per farla col ſuo uoto
dell' odio mio Miniſtra uie più degna,
or coſi mi tradiſce?
Quando non eſequito

da

dre infidelité; & ſouvent les plus traîtres ſont ceux, que l'on croit les plus fidels.

Scene V.

Aſcanius ſeul.

O' Ciel, quelle cruelle deſtinée m'annoncez vous? voulez vous commencer à faire ſentir vôtre colere au Fils d'Enée?

O' mon Pere, qui repoſez dans les champs Elisées ne m'abandonnez pas: jettez ſur moy quelques tendres regards. Reglez ma conduite par vos conſeils ſalutaires, qu'ils me garantiſſent des pieges, & des dangers, dont je ſuis menacé à tous moments.

Scene VI.

Mezentius, enſuite Evandre, & Alba.

Mezent. (Verrai je avorter le fruit des peinibles travaux, ou m'a engagé ma haine? Pour mieux la ſatisfaire j'éleve comme ma propre Fille une Soeur d'Aſcanius, que le ſort vint m'offrir au berçeau, & je l'oblige par un ſerment à être le miniſtre de ma vengeance: mais coment ce même ſort me trahit-il? dans l'inſtant que ma main eſt

prê-

da Silvia il Sagrificio
credo adempir non la mia deſtra, ò Stelle,
lo ſteſſo Figlio mi diuien ribelle?) *da ſe.*

Evandro. Dunque Mezenzio il Genitor tù ſei?
Ah, ſe ciò è uer, perdona.
Oprar così douea
l'impegno del mio cuor nella ſua Fede
nemico ai tradimenti,
ſeguace ſol di glorioſe geſta.

Alba. Ch' egl' è tuo Genitor, io tua Germana,
t'accerti quella Forza, che ad amarmi
tante uolte diceſti non inteſa.

Mezenzio. Qual dubio ancor? Non è proua baſtante
il colpo, ch'io tentai, e che Nemico
tu mi togliesti? Dimmi:
All'or, che per deſtarti il cuor all'ira
infinſi la mia Morte, non leggeſti
di Genitor gl'affetti ſul mio Volto?
Ah per maggior ſciagura del mio sdegno
Pur troppo ti ſon Padre,
e tu il mio Sangue ſei, mà di me indegno.
Quel Figlio, che perdei
trouar ben io credei,
ma un mio Nemico, ò Dei, in te ritrouo.
Ti pianſi, e ſoſpirai,
mà del mio pianto ormai,
e pentimento, e sdegno in me già prouo.
Quel &c.

Scena

prête d'achever le Sacrifice, que Silvie n'a pas executé; Grands Dieux! mon Fils rebelle ſe revolte contre moy.) (*part.*)

Evandr. Vous êtes donc Mezentius mon Pere? Ah! ſi celà eſt vray pardonnez moy de m'étre opposé à vos deſſeins: mais un coeur ennemy du crime, & de la trahiſon, & qui n'a d'autre but que la gloire, ne pouvoit agir autrement.

Alba. Cette paſſion ſecrete & violente, qui vous entrainoit à m'aimer, & que vous m'avez temoignée tant de fois, vous dit aſſez que voilà vôtre Pere, & que je ſuis vôtre Soeur.

Mezent. En doutez vous encore? Le coup, que vous m'avez empeché d'executer en vous declarant mon ennemy, ne vous ſuffit-il pas pour vous le prouver? & quand pour allumer la haine dans vôtre coëur j'ay feint que Mezentius étoit mort, ne liſiez vous pas dans mes yeux les mouvements d'une tendreſſe paternelle? Ah je ne ſuis que trop vôtre Pere, c'eſt ce qui fait tout mon malheur. Vous ſortez de mon ſang, mais vous en étes indigne.
Je croyois de retrouver en vous un Fils,
qui m'étoit cher, & que j'avois perdu,
mais je n'y vois qu un cruel Ennemy.
Vn juſte reſſentiment ſuccede à ma tendreſſe; que ne puis je retenir les larmes que j'ay verſées pour vous?

Scena VII.

Alba, Evandro.

Evandro. Frà pena, e trà ſtupor l'anima inuolta
ancor non sà diſcerner ſe più cara
le ſei Germana, ò pur le foſti Amante.

Alba. Mà ſenti Euandro: Pure
con la Benda d' Amor cuoprir ſi deue
per ſaluezza del Padre
l' egual noſtro Natal agl'occhi altrui.

Evandro. Non dubitar. Nel più fatal periglio
al pari mi uedrai
fido ad Aſcanio, e non ribelle Figlio.

Alba. Tutto fiamme, e tutto dardi
Nè miei sguardi
Moſtreraſſi il primo amor;
ed in tanto aurà ricetto
un più caſto, aſcoſo affetto
Nel profondo del mio cor.

Scena VIII.

Celſo con Guardie, e detti.

Celſo. Legge Sourana impone (*ad Evand*)
al tuo piè le Catene.

Alba. O' Dei, che fia?

Evandro. Seguir conuien la Forza
d'un proteruo deſtin. Il ſuo rigore
è cote alla Virtù d'un' Alma Grande.
Quindi anche in braccio à Morte
la mia Stella Nemica
arroſſirà in uedermi e fido, e forte.

Scene VII.

Alba, Evandre.

Evandre. Mon coeur ſurpris & abbatû ne ſçait s'il vous aime
plus comme Soeur, que comme amante.

Alba. Cependant, Evandre, ſongez que pour ne point hazarder la vie de mon Pere, il faut que tout le monde ignore que le même ſang nous donna le jour, & l'amour nous ſervira à cacher ce ſecret.

Evandre. Ne craignez rien de moy, ma ſoeur, vous me verrez dans les plus grands dangers inviolablement attaché à Aſcanius; mais ſans trahir mon Pere.

Alba. Je ferai paroître dans mes yeux une paſſion auſſi violente que jamais pendant que je cacherai au fond de mon coeur une tendreſſe innocente.

Scene VIII.

Celſo avec les Gardes, & les mêmes.

Celſo. Le Roy m'ordonne de vous mettre aux fers.
(*à Evandre.*)

Alba. Dieux, que deviendra-t-il?

Evandre. il faut ceder à la force d'une cruelle deſtinée. C'eſt en eprouvant ſes coups qu'un grand coeur ſe fait connoître. Je feray rougir le ſort de me voir conſtant, & inebranlable même dans les bras de la mort.

Piagni? O' Dio! queſte ritorte
bacierò per mia gran Sorte
Se conſtringe il ſuo rigor
l'Alba ancor à lagrimar.
Le mie pene andran faſtoſe
ſe del Volto sù le Roſe
bianche Perle il ſuo dolor
per me, ò cara, sà formar.
Piagni &c.

Scena IX.

Alba, Celſo.

Alba. E di quale delitto
uà contumace Evandro?

Celſo. A' me non lice
la cagion paleſar del Regio cenno.
Deh! t'accheta frà tanto;
Che ſe Evandro al tuo Amor ora uien tolto,
non mancherannno Amanti al tuo bel Volto.
Prodigo il Ciel
hà tutto nel tuo Volto.
il Fior raccolto
della ſua gran Beltà.
Onde al brillar
de' fulgidi tuoi rai
qual cuor può mai
reſtar in libertà?
Prodigo &c.

Scena

Vous pleurez? Grands Dieux! je veux baiſer ces aimables chaines; que leur rigueur a des douceurs pour moy, la belle Albe * en eſt attendrie. Ah mes peines ſont trop dignes d'envie, puisqu'elle les honore des ſes larmes, que je vois tomber en perles ſur les roſes de ſon viſage.

(* *Il ſeroit difficile de traduire cet en droit litteralement, & avec grace, le mot d'Alba ſignifiant en Italien l'Aube du jour; les larmes de la Soeur d'Evandres font alluſion à la roſée, dont l'Aurore à ce que l'on pretend forme les perles.*)

Scene IX.

Alba, Celſo.

Alba. De quel crime accuſe-t-on Evandre?

Celſo. Il ne m'eſt pas permis de publier les raiſons de l'ordre, dont le Roy m'a chargé. Cependant conſolez vous: Si en vous arrachant Evandre, on vous ôte un Amant, belle comme vous étes, vous ne manquerez jamais d'adorateurs.

Le Ciel prodigue a ramaſsé ſur vôtre viſage l'éclat des plus brillantes fleurs, & vous beaux yeux ſont toûjours ſeurs de leur victoire.

Scene

Scena X.

Silvia, Alba.

Silvia. Alba confusa sei? Forse fia uera
la uoce omai uolgar, che il nostro Evandro
d'un'oscura Prigion soffra l'orrore?
Alba. Questo appunto, ò Germana, è il mio dolore.
Silvia. Mà ancor di più funesto
contro lui nella Regia udii in segreto.
Alba. Ah mi palesa ....
Silvia. Vn Ferro à piè d'Ascanio
gettato nel Giardin dalla mia destra,
incapace à esequir, ciò, che giurai,
uuole di Traditor sospetto Evandro.
Alba. Numi, che ascolto! Dunque ....
Silvia. Non temer. Ben uedrai
tutto oprar il mio cuor per l'innocente.
Alba. Se contro Ascanio langue
lo sdegno in te, l'amore
almeno si rinforzi al nostro Sangue.
Fauelli al tuo cuore
del Sangue l'Amore
nel fiero periglio.
Dal tuo giuramento,
dal giusto spauento,
deh! prendi consiglio.
Fauelli &c.

Scena

Scene X.

Silvie, Alba.

Silvie. Ma Soeur, vous êtes troublée, est ce avec verité que le bruit se répand par tout, qu'Evandre vient d'être conduit dans une affreuse prison?
Alba. C'est, ma Soeur ce qui m'afflige si sensiblement.
Silvie. Mais l'on m'a dit à la Cour un secret bien plus funeste pour Luy.
Alba. De grace apprennez-le moy. ....
Silvie. Incapable d'executer l'affreux serment, que j'ay fait, ma main a laissé tomber aux pieds d'Ascanius un poignard, qui fait le crime d'Evandre.

Alba. Qu'entends-je, ô Ciel; comment ....
Silvie. Ne craignez rien. Vous verrez ce que je sçauray faire en faveur de l'innocence.
Alba. Si la haine, que vous devez à Ascanius languit quand il faut agir contre luy, redoublez au moins l'amour, que vous devez à vôtre sang.
Que ce même Amour s'empare de vôtre Coeur dans ce pressant danger. Consultez & vôtre serment, & une crainte bien fondée.

Scene

Scena XI.

Silvia ſola.

Già che da occulto affetto io ſon ſpergiura,
fatale al mio German, e in odio al Padre,
non ſi curi la uita, anzi di queſta
facciaſi un Sagrificio
ai Numi, al Genitore,
al periglio d'Evandro, al proprio Amore.
Degna Vittima di Voi
atri Numi io ſcenderò.
Mà in ſerbar gl'amati Eroi
rea faſtoſa io morirò.
Degna &c.

Scena XII.

Gabinetto con Tauolino, e Sedile.

Aſcanio.

Qual non inteſo mai
tumulto nel mio cuore
m'agita ſi, che ad ogni paſſo il piede
ſenza ferma ragion e teme, e trema ?
Qualche ſciagura forſe
imminente ſouraſta,
ò pure per Euandro
è la pietà, che a' Ceppi ſuoi contraſta.

Non

Scene XI.

Silvie ſeule.

Puisqu'une ſecrette tendreſſe me rend parjure, funeſte à mon Frere, & digne de la haine d'un Pere, la vie me fait horreur; je vais la ſacrifier aux Dieux, à mon Pere, au danger d'Evandre, & à l'Amour.

Je deſcendray aux Enfers juſte Victime des Dieux offensés, mais en ſauvans les heros, que j'aime je mourray comme une illuſtre coupable.

Scene XII.

Cabinet avec un bureau, & une Chaiſe.

Aſcanius.

Quel trouble s'empare de mon coëur, pourquoy mes pieds tremblent ils à chaque pas; peut-être quelque danger me menace, ou c'eſt la pitié, qui veut rompre les fers d'Evandre, & qui me parle en ſa faveur.

Non può queſt' Alma in ſeno
goder del caro Ben,
ne può con l'Amiſtà goder il cuore.
Che al pari di Beltà
l'Amica Fedeltà
piace, e incatena il Reggio mio fauore.
Non &c.

(Aſcanio uà à ſedere.)

Scena XIII.

Evandro frà catene, Oreſte, e detto.

Evandro. Al ſuo Sourano inante
umile, e genufleſſo
qual reo di Maeſtà qui uedi Evandro.
„Non attender, Signor, à mia diffeſa
„altra uera diſcolpa
„che il giurarti sù quanto hà di più Sagro
„la Terra, il Ciel, che à te fedel io ſono.

Aſcanio. Alzati Evandro, e ti permetto ancora
ſolleuar il tuo sguardo
per rimirar del tuo Souran nel Volto,
contumace in uederti frà catene,
dell'Alma, che t'amò, l'acerba pena.
Deh ſciogli quel Silenzio, e dell'inſidia
ſe innocente tu ſei qual io ti bramo,
i Rei mi ſuela. In un così l'orrore
togli à te del gaſtigo, e à me il dolore.

Pur

Ce coëur egalement tourmenté
par l'amour, & par l'amitié,
eſt auſſy malheureux d'un
côté que de l'autre.

Scene XIII.

Evandre enchainé, Oreſte, & le même.

Evandre. Seigneur vous voyez le malheureux Evandre proſterné aux pieds de ſon Maître, & accusé d'avoir attenté ſur ſa perſonne. „Tout ce que je puis „dire pour ma juſtification, c'eſt d'atteſter le Ciel, „& la Terre, que je n'ay jamais ceſsé de vous „être fidel.

Aſcanius. Levez vous, Evandre, je vous permets auſſy d'élever vos regards jusqu'à vôtre Roy, & de lire dans ſes yeux tout ce, qu'il ſouffre de vous voir criminel, & chargé de fers, aprés vous avoir tant aimé. Ah rompez ce ſilence, & ſi vous étes innocent, comme je le ſouhaite apprenez moy quels ſont les Autheurs de ce noir attentat, puisque par là vous vous juſtifierez, & vous m' épargnerez la douleur, que j'aurois de vous condamner.

Evandro. Pur troppo, ò Dio, diſcerno
à mio fauor del tuo gran cuor la pena.
Aſcanio. Dunque fedel riſpondi,
Là nel Giardin chi mi ſuegliò dal ſonno?
Evandro. La mia Fe, che uegliò ſul tuo periglio.
Aſcanio. Chi fù colui, cui gli cadè quel Ferro,
e alla Fuga ſi diè?
Evandro. Ah mi perdona.
Per eſſerti fedel ſe all'or douei
diffenderti tradito,
per non eſſer infido or tacer deggio.
Oreſte. Amico al Traditor, ſe non lo ſcuopri,
à parte dunque ſei del Tradimento.
Aſcanio. E contro un Re, cui tanto
deue d'Amor Evandro
l'Infamia di Fellon ne pur riſſente?
Evandro. Vuol così il mio deſtin. Son innocente.
Oreſte. Già che ſi forte impegno
hai d'Amiſtà col Traditor Nemico
ti prepara in ſua uece
la pena à ſoſtener del gran delitto.
Aſcanio. E mal grado al mio cuor uer te amoroſo
oſtinato uorrai
aſtrignermi al rigor della Sentenza?
Evandro. Già la attendo, e uedrai
non lagnarſi in morir la mia innocenza.

In-

Evandre. Grands Dieux! Je ne connois que trop la peine, que ſouffre ce Coëur que j'ay toûjours eprouvé ſi genereux.
Aſcanius. Répondez moy donc ſincerement: Qui m'éveilla lors que je dormois dans le jardin?
Evandre. Mon zele, qui veilloit à vôtre ſeureté.
Aſcanius. Qui laiſſa tomber ce poignard & prit auſſitôt la fuitte?
Evandr. Ah Seigneur ne croyez pas que je vous le diſe. Si ma fidelité m'obligea pour lors de parer le coup, que l'on vous portoit, mon devoir m'ordonne à preſent de me taire.
Oreſte. Vous étes donc amy de ce traître? ſi vous ne le commez pas vous partagez ſon crime.
Aſcanius. N'étes vous pas ſenſible à l'infamie attachée au ſoupçon d'avoir conſpiré contre un Roy, à qui vous devez tout vôtre attachement?
Evandr. C'eſt ainſi que l'ordonne la rigeur de mon ſort. Je ſuis innocent.
Oreſte. Puiſque vous avez de ſi puiſſants engagements avec le traître, preparez vous à ſubir la peine dûe à ſon crime.
Aſcanius. Ouy malgré l'affection, que j'ay pour vous, vôtre obſtination mè forcera à prononcer cette rigoureuſe ſentence.
Evandr. Je l'attends, & vous me verrez mourir avec autant de fermeté, que d'innocence.

Ingrat

Aſcanio. Ingrato; Dunque Amico (*leuatoſi da ſedere*)
non mi ſoſti giammai,
e forſe il Traditor tu ſteſſo ſei.

Evandr. Ah queſto ſol reſtaua
à compir di ſciagure un infelice.
Jo tuo Nemico? ò Dei!
mi manca il cuor, e in me lo ſpirto io ſento
preguſtar il morir à un tal tormento.
Se con tua pace io moro,
il mio deſtino adoro,
nè ſi lagna di te l'Anima forte.
Mà ſe di Traditore
condanni queſto cuore
mi dai crudel, dirò, più d'una Morte.
Se con &c.

Scena XIV.

Aſcanio, Oreſte, poi Silvia.

Oreſte. Se innocente egli foſſe,
credi, ò Signor ch'ei ſoſtener uorrebbe
il gaſtigo douuto all' altrui colpa?

Aſcanio. Silvia, tu qui? Mà qual benigna Stella
ti guida à ricrear col tuo Sembiante
chi per tua Legge dee fuggirti?

Aſcol-

Aſcanius. Ingrat vous ne m'avez donc jamais aimé; peut étre vous même étes vous le barbare, qui vouloit m'aſſaſſiner. (*s'étant levé.*)

Evandre. Ah! il ne manquoit que celà pour mettre le comble â mes malheurs. Moy vôtre Ennemy? Juſtes Dieux, je n'y puis reſiſter, la peine, que je ſouffre de cette pensée, me fait ſentir par avance celle de la mort.
Si ma mort importe à vôtre repos, j'adore ma deſtinée; j'y obeiray avec intrepidité, & ſans me pleindre de vous; mais ſi vous me condamnez comme un traître, cette ſentence trop rigoureuſe me fait ſouffrir à la fois toutes les morts les plus cruelles.

Scene XIV.

Aſcanius, Oreſte, enſuite Silvie.

Oreſte. Croyez vous, Seigneur, s'il étoit innocent qu'il voulut ſubir une peine düe au crime d'un autre?

Aſcanius. Vous venez icy, belle Silvie? quelle favorable étoile vous y conduit, & vous engage à venir par vôtre preſence rendre la tranquillitè à un Prince, à qui vous aviez ordonnè de vous éviter.

Ecou-

Silvia. Aſcolta :
Alta cagion mi guida
gl'occhi ad aprir al cieco sdegno acceſo
nel tuo ſen contro Euandro, onde poi giuſto
i fieri colpi tuoi tu regga in cuore,
che giurò la tua Morte.
Aſcanio. Il noſtro inganno
fatal all'innocenza or uedi Oreſte?
La tua pietà uer me paleſi, ò Silvia
pur il Fellon, che s'ei giurò la mia,
or io giuro la ſua più atroce Morte.
Silvia. Guarda, che il tuo Decreto,
qualunque ſiaſi il reo, dourà eſſequirſi.
Oreſte. Qual dubio u'è? Perdono
in ſi graue delitto
ſi può forſe ſperar?
Silvia. Jo quella ſono.
Si, quella ſon, che ſino dalle Faſcie
l'impegno di tua Morte
ſucchiai col Latte, e poſcia adulta il uoto
fatal ne feci. Mio fù quell' Acciaro,
che nel Giardin trouaſti à terra, e quegli
troncar douea lo Stame di tua Vita.
Aſcanio. O Dei! Ma la cagion? In che t'offeſi?
Silvia. Vuoi ſaper del mio sdegno
quanta ſij la ragion? In me rauuiſa

Silvie. Ecoutez, Seigneur, une raiſon d'Etat m'y amene. Je viens vous deſſiller les yeux ſur la haine aveugle, que vous avez conçüe pour Evandre, afin que vous puiſſiez avec juſtice tourner tous vos coups contre un coëur, qui à juré vôtre mort.

Aſcanius. Vous voyez, Oreſte que nous allions imprudemment condamner l'innocence? Ah, Silvie par pitié faites moy connoître le traitre, qui a juré de me donner la mort, & je jure à preſent de l'en punir par le ſupplice le plus cruel.

Silvie. Songez quelque ſoit le criminel, qu'il faut tenir ce que vous venez de promettre.

Oreſte. En doutez-vous? un crime ſi noir ſe peut-il pardonner?

Silvie. He bien c'eſt moy, Sire; ouy c'eſt moy, qui des le berçeau a ſuccé avec le lait l'envie de vous ôter le jour, & qui parvenüe à l'age de raiſon m'y ſuis engagé par un ſerment fatal. Le poignard que vous avez trouvé à vous pieds dans le jardin, eſt à moy, & devoit me ſervir pour vous arracher la vie.

Aſcanius. O Ciel! .... mais quelle raiſon avez vous de vous plaindre de moy?

Silvie. Voulez vous ſçavoir combien je dois vous hair? recon-

il Sangue inuendicato di Mezenzio.
Qual mi credeſti ſino ad or, d'Aſterio
Figlia non ſon. Egli qual ſua m'accolſe
miſerabil rifiuto di quell' Onde,
che diero Tomba al mio infelice Padre.
Ora, che in me ritroui
una tua ineſorabile Nemica,
ſol contro me tremendo,
ſe giuſto Re tu ſei, il colpo attendo.

Oreſte. Prouido Ciel! ei fà, che uolontarie
le Vittime douute a tua ſaluezza
s' offrano da ſe ſteſſe al Sagrificio.

Aſcanio. Siluia crudel, ſe del mio Reggio Sangue
Carnefice non foſti, ora lo ſei
del mio cuor, che riſente
le mortali Agonie al ſol penſiero
di douer la tua Morte.

Silvia. Eh che tanto non deui à una Nemica.

Aſcanio. Tale non ti credei.

Silvia. Anzi non ſono
à norma del douer quanto che baſti,
ſe à diſpetto dell' odio à tè douuto
un incognito affetto
à tuo fauor, mà con mia pena eſtrema
m'introduſſe nel cuor un fier tumulto;
„Onde in un punto ſteſſo

„in

reconnoiſſez en moy le ſang de Mezentius, ce ſang, qui n'a pas encore été vangé. Je ne ſuis point la Fille d'Aſterius, comme vous l'avez crû jusqu' à preſent, Il me reçut comme telle quand j'echapai du naufrage, qui fit perir mon malheureux Pere. A preſent que vous retrouvez en moy vôtre implacable ennemie, c'eſt ſeulement ſur elle que doit tomber le coup terrible, ſi vous étes equitable.

Oreſte. O Divine providence! qui veut que les victimes dües à vôtre ſeureté s'offrent d'elles mêmes au ſacrifice.

Aſcanius. Barbare Silvie, ſi vous n'avez pas versé mon ſang, vous me perçez bien à preſent le coëur. La ſeule penſée de vous livrer à la mort m'en fait ſouffrir touttes les cruelles approches.

Silvie. Ah vous ne devez pas avoir ces égards pour vôtre ennemie.

Aſcanius. Je ne vous croyois pas telle.

Silvie. Auſſy ne la ſuis je pas autant qu'il faudroit que je la fuſſe, puisque malgré la haine, que je vous dois, une tendreſſe ſecrete s'eſt gliſsée dans mon coëur, elle y a combattu pour vous en me faiſant ſouffrir les tourments les plus affreux; &
„ dans le même inſtant que ce coëur m'inſpi-

roit

„ in te il Sangue Troian odiar mi fece,
„ e affieme non odiar quel tuo Sembiante,
„ il di cui primo ſguardo
„ diſarmarmi tentò dalla uendetta.

Aſcanio. In dirmi ciò qual pena
accreſceſti al mio già fiero tormento!

Silvia. Nò, nò, Aſcanio; Ciò dirti ſol uolei
d'occulta Forza per ſeguir gl'impulſi
Mà al fin adempi pure
tutto ciò, che s'aſpetta
ad un Giudice Re. Fiera ſoſtenga
l'offeſa Maeſtà le ſue ragioni.
Che ſe pur hai pietà del mio deſtino,
deh queſta ſol riſerba quando à terra
reciſo piomberà queſto mio Capo.

Aſcanio. Qual mai feroce aſſàlto
di ſpaſimi, d'Angoſcie io ſento al cuore?

Oreſte. Che più? Rea morir deue.

Aſcanio. Ah mel contende
l' eſtremo mio dolor.

Silvia. O Dei, che ſento!
dal perfido mio Fato
fin del morir mi ſi contraſta forſe
il funeſto piacer perchè tu uiua?
Preſente agl'occhi tuoi deh rendi tutto
quel più, che irrita ad affrettar la Strage.

„ roit de l'horreur pour le ſang Troyen, elle
„ s'evanuiſſoit en voyant ce ſang dans l'aima-
„ ble Aſcanius, dont les premiers regards deſar-
„ merent ma colere.

Aſcanius. Quelles peines n'ajoûtez vous point à celles que je ſouffre par l'aveû, que vous venez de me faire!

Silvie. Non, non Aſcanius vous ne devez qu'à une force inconnüe ce que je viens de vous dire. Rempliſſez cependant les devoirs de juge & de Roy, & que la Majeſté offenſée ſoûtienne fierement la juſtice de ſa cauſe. Et ſi mon ſort vous touche gardez cette pitié pour le moment, ou ma tête ſera ſeparée de mon corps.

Aſcanius. Que mon coëur eſt cruellement dechiré.

Oreſte. Qu'attendez vous, puisqu'elle eſt coupable ne doit elle pas mourir?

Aſcanius. Ah la douleur, que je ſens s'y oppoſe.

Silvie. Qu' entends-je, ô Dieux, le ſort toûjours barbare veut il m'ôter jusqu'au funeſte plaiſir de ſacrifier ma vie pour la ſeureté de la vôtre. Ah, Seigneur, remettez vous devant les yeux tout ce qui peut vous irriter contre moy, & avancer mon trepas. Suivons nôtre deſtinée, qui

Del mio, del tuo deſtin ſeguiam l'impegno,
ch'è di douer, ò di ſoffrir lo sdegno.
Vile, e debole il cuor da te non chiede
un raggio di pietà nella mia Morte.
Se alla coſtanza in me dar uuoi Mercede,
affretta il colpo in queſto ſen già forte.

Scena XV.

Aſcanio, Oreſte.

Oreſte. Morano Evandro, e Silvia,
deh! non tardar. Ogni momento in cui
la lor uita dilunghi
d'abbreuiar la tua forſe minaccia.

Aſcanio. Mà contro Evandro poi ····

Oreſte. German di Silvia, e Figlio d'un Nemico
eſſer non può che à parte del delitto;
e poi, nò non perdona
al più lieue ſoſpetto
la giuſta Geloſia della Corona.

Aſcanio Oreſte: Ora comincia
farſi ueder l'interno del Diadema.
Seruir eccomi a quella (*Siede al Tauolino,*
neceſſità crudel a mia ſaluezza *preſa la penna per*
Si dunque mora ··· Ah Oreſte, *ſcriuer s'arreſta,*)
pria, che ſcriua la man, il cuor ſi ſpezza.

Queſti,

vous preſcrit de me hair, & à moy d'en ſouffrir la peine.
Je ne veux de vous ni foibleſſe ni pitié. Si ma fermeté merite quelque grace, celle, que je vous demande, c'eſt de hâter le coup, qui doit perçer ce coëur inebranlable.

Scene XV.

Aſcanius, Oreſte.

Oreſte. Ne differez pas, Seigneur, de faire mourir Evandre, & Silvie, tous les moments, qui prolongent leur vie, menaçent d'abreger la vôtre.

Aſcanius. Mais pourquoy contre Evandre ····

Oreſte. Etant Frere de Silvie, & Fils de vôtre Ennemy, il ne peut qu'étre complice; & la juſte jalouſie de la Couronne doit tout immoler au plus leger ſoupçon.

Aſcanius. C'eſt à preſent, Oreſte, que je commence à ſentir le poids du Diademe (*il s'aſſit au prés du bureau*) & combien il m'eſt dur de me rendre à la neceſſité de veiller à ma ſeureté. Qu'ils meurent donc ···· (*il prend la plume pour écrire, & il s'arrête.*) Helas, Oreſte, quand je ſuis prêt d'écrire je ſens mon coëur ſe dechirer.

Sei-

Oreſte. Queſti, ò Rè, sforzi ſono
d'inopportuno affetto,
che uiolente tanto
ſi rende, quanto in noi troua ricetto.
Ma de' tanti argomenti
la ragion ſe pur fia, che ancor non baſti,
u'aggiugni che la morte
a chi giurò la tua teſtè giuraſti.
Il giuſto impegno
d'un fiero sdegno
t'innondi l'Alma,
t'infiammi il cor.
Vn molle affetto
in Regio petto
cede alla Legge
d'un gran timor. Il &c.

(Oreſte partendo prende dal Tauolino la ſentenza ſegnata da Aſcanio.)

Scena XVI.

Aſcanio ſolo.

Con Caratteri, ahi quanto al cuor funeſti,
mia deſtra, ò Dio la morte
e di Silvia, e d'Evandro al fin ſcriueſti.
Foſti caro agl'occhi mei,
ma crudel ora mi ſei
del regnar uago ſplendore.
La pietà dell'Alma mia
di ſentenza acerba, e ria
ſoſtener non può il rigore. Foſti &c.

Fine dell' Atto Secondo.

ATTO

Oreſte. Seigneur, ce ſont les efforts d'un amour hors de ſaiſon, qui augmente à meſure qu'il trouve place dans nos coeurs, mais enfin ſi les juſtes raiſons, que vous avez ne ſuffiſent pas pour vous determiner, ſouvenez vous qu'il n'y a qu'un moment, que vous avez juré la mort de ceux, qui avoient juré la vôtre.

Que le juſte engagement d'une haine implacable s'empare de vôtre coëur, & l'enflame. Vne foible tendreſſe dans le coëur d'un Roy doit ceder à la loy d'une crainte bien fondée.

(Oreſte en s'en allant prend ſur le bureau la Sentence ſignée par Aſcanius.)

Scene XVI.

Aſcanius ſeul.

Oh Dieux! qu'il en coûte cher à mon coëur pour avoir tracé les funeſtes caracteres qui viennent enfin de ſouſcrire à la mort d'Evandre, & de Silvie.

Eclat du Trône ſi vous m'avez paru charmant, que vous m'étes à preſent bien à charge. La pitié que je ſens ne peut ſoûtenir l'idée de la ſentence barbare, que je viens de ſigner.

Fin du Second Acte.

N ACTE

ATTO TERZO.

Scena I.

Grotteſca con principio di ſtanze Terrene.

Evandro fra Ceppi.

MIſero Evandro! O' come
Col miglior Bene, il peggior mal confina!
„Ah Genitor fatale alla mia Gloria ····
„Mà che? Raffrena, o Evandro,
„Gl' incauti ſenſi. Per ſalvar il Padre
„Se morir già conſenti,
„Ora non toglier uile
„il merto del morir cò tuo ilamenti.

Scena II.

Oreſte con un ſervo, che porta una Coppa con ſopravi Ferro, e Veleno, e detto.

Oreſte. Qui ſij condotta Silvia. Alfine ò Evandro
(Parte il Servo doppo poggiata la Coppa.)
In queſto Foglio, e in quelli
Fieri ordigni di Morte
Mira il fatal Decreto, e il tuo ſupplizio.
(Gli dà la ſentenza additandogli la Coppa.)

Evandr. A' Oreſte, ed è pur vero,
Tu, che per me cotanto

Pater-

ACTE TROISIEME.

Scene I.

Grottesque avec le commencement d' un appartement à plein pied.

Evandre enchaisné.

MAlheureux Evandre! qu' il y a peu d' intervalle entre la felicité, & le comble de
„l'infortune! Ah! Pere fatal à ma gloire ····
„mais que dis je? ···· Modere Evandre des
„plaintes indiſcrettes, qu' elles ne diminuent
„pas la gloire du Sacrifice au quel tu veux
„bien te livrer pour ſauver ton Pere.

Scene II.

Oreſte avec un Eſclave, qui porte ſur une ſoucoupe un poignard, & du poiſon; le méme Eſclave apres l' avoir laiſsée s' en va.

Oreſte. Qu'on amene icy Silvie L' arrêt de vôtre mort eſt dans ce papier, & vous voyez icy vôtre ſupplice.

Evandr. Oreſte? Eſt il posſible qu'aprés m' avoir donnê tant de marques d'une affection Pater-

Paterno affetto aueſti
Ora il Miniſtro ſei della mia morte?
„Perche accogliermi all'ora qual tuo Figlio
„Pargoletto ſul Lido, e la Soſpetta
„Agellia Prole alimentar, ſe poi
„Conſignarmi doueui à tal ſciagura?

Oreſte. Ora dal mio douer le Legge io prendo,
E d'incauta pietà la colpa emendo.

Evandro. „Plaudo alla Fedeltà. Qvindi perdona
„All'ingiuſto rimprouero di queſta,
„che in onta alla Virtù d, intrepid' Alma
„Si riſſente al morir debole Salma.
Vi baccio, ò uoi d' Aſcanio
Caratteri funeſti. Deh ten priego
L'ultime uoci mie fido à lui recca.
Digli, che ſol ſon reo
Perche d'un ſuo Nemico io ſerbo il Sangue,
Mà, che codeſta ancora
E la ragion per cui
Mi piace à lui fedel cader eſſangue,
Indi per me gli porgi
Con queſto teſtimon dell' Amor mio
Sùl'inuita sua man l'eſtremo addio.

(Baccia la deſtra d' Oreſte.)

Scena

nelle, vous ſoyez devenû mon bourreau?
„Pourquoy lorsqu' au berçeau, je fus jetté
„ſur les bords de la mer prîtes vous ſoin
„d'élever comme vôtre Fils un Prînce de la
„Maiſon d' Agellia pour le livrer enſuite à
„un ſi triſte ſort?

Oreſte. Je ſuis à preſent la loy, que me preſcrit mon devoir, & je me lave du crime, ou m'avoit engagé une imprudente pitié.

Evandre. „Je ne puis que loüer vôtre fidelité. Pardon-
„nez auſſy je vous prie l'injuſtice du repro-
„che, que l' aſpect de la mort vient d'arra-
„cher à la foibleſſe des ſens malgré ma fer-
meté. Je vous adore ò caracteres funeſtes
d' Aſcanius. Rendez je vous conjure à ce
Prince un compte fidel des mes derniers
ſentiments: dites luy, que ma naiſſance fait
ſeule mon crime, & que je donne ma vie
avec plaiſir à la fidelité, que je luy ay voüée?
Enfin imprimez ſur ſa main invincible cette
marque de mon reſpectueux attachement
en luy preſentant mes derniers Adieux.

(Il baiſe la main d' Oreſte.

Scene

Scena III.

Silvia frà catene, e detti.

Silvia. Ad' incontrar intrepida mi uedi
L'ultimo agl' infelici,
Mà, che ſempre non è il peggior de' mali.

Evandro. Che ueggo! Tu fra Ceppi?

Silvia. Io la reaſon, ò Evandro, e ſol s'aspetta
Contro me la vendetta;
Onde à toglier io uengo
All' innocenza tua l'ingiuſta Morte.

Oreſte. Ambi ſiete Germani, ambi chiudete
Nemico al mio Souran lo ſteſſo Sangue
Quindi il Reggio Decreto
A morir tutti due già ui condanna.

Silvia. Moriamo; ſi. Germano, in queſt' ampleſſo
Prendi la prima volta,
E per l'ultima ancor le tenerezze
Del noſtro Amor Fraterno.
„Se ſino ad or la Sorte
„L' eſſer noſtro ci aſcoſe,
„Diſcreta al fin ci dona
„Il poter col morir varcar asſieme
„L'Onda di Stige, e negl' Eliſi poi
„Viver ogn' or Germani.
S'arrechino di Morte i fieri ordigni,

Che

Scene III.

Silvie enchaisnée & les mêmes.

Silvie. Vous me voyez marcher avec intrepidité au dernier des malheurs, qui n' eſt pas toûjours le plus grand.

Evandre. Que vois je vous étes chargée des chaisnes?

Silvie. Evandre c'eſt moy qui ſuis coupable, & c' eſt ſur moy ſeule que doit tomber la colere d' Aſcanius; vous étes innocent, & je viens vous arracher à une morte injuſte.

Oreſte. Frere & Soëur vous renfermez dans vos veines les même Sang: Ce Sang ennemy de mon Roy, & c'eſt ce qui vous condamne tous les deux.

Silvie. He bien, mon Frere, mourrons. Recevez dans cet embraſſement la premiere, & derniere marque de la tendreſſe Fraternelle. „Si jusqu' à preſent le cruel deſtin nous a „fait vivre inconnus l'un à l'autre, il nous eſt „enfin devenû favorable, puisqu' il nous reu„nit à l'inſtant de nôtre mort, & nous con„duit enſemble aux champs Eliſiens, ou nous „ne pourrons plus étre ſeparez. Que l' on m' apporte ces inſtruments terribles de la mort; car je veux mourir la premiere.

Re-

Che prima all' Alma' mia
Voglio dello ſpirar s'apri la uia.
Prendi da queſto ſeno
Vittima dell' Amor
Evandro. Prendi da queſto cuore
Forte, e fedele egn'or
a 2. L'eſtremo addio.
Silvia. Se al mio cader }
Evandro Se al mio morir } tu ſenti
Silvia. Dolermi }
Evandro. Lagnarmi } de tormenti
a 2 Riccorda la Virtù del viver mio.
Prendi &c.

Scena IV.

Mezenzio, e Detti,

Mezenzio. Si, ſi morano pur Evandro, e Silvia,
Mà la lor Morte coſti
Lo ſteſſo Sangue, che in' Aſcanio ferue.
Oreſte. Come? Aſterio, che parli?
Mezenzio. Capa in un d'eſi all'odio ſuo un Memico,
Mà all' Ombra di Mezenzio
Cada nell'altro un ſuo German.
Silvia. Che aſcolto?
Evandro. Figlio forſe non ſon . . . .
Oreſte. Eh che uaneggi.
Mezenzio. Non ti ſouuien, che gravida d' Enea

La

Recevez d' un Coeur
Victime de l'amour } à 2. le dernier
Evandre. Recevez d'un coeur Adieu.
inebranlable, & fidel
Silvie. Si en tombant }
Evandre. Si en mourant } à 2. vous entendez
Silvie. Que je donne des plaintes } à 2. aux tour-
Evandre. Que je ſois ſenſible } ments,
a 2. Rappellez à mes ſens égarez la vertu & la fermeté de ma vie.

Scene IV.

Mezentius & les mêmes.

Mezent. Ouy. Que l'on faſſe mourir Evandre, & Silvie: mais ſçachez qu'en verſant leur Sang on répand celuy d'Ascanius.
Oreſte. Comment? . . . . Aſterius que dites vous?
Mezent. Que ſi dans l'une de ces deux Victimes on immole un Ennemy à la haine d' Aſcanius, on ſacrifie dans l'autre ſon ſang aux manes de Mezentius.
Silvie. Qu'entends-je!
Evandre. Eſt ce que je ne ſuis pas Fils. . . . .
Oreſte. Avez vous perdû la raiſon?
Mezent. Ne vous ſouvenez vous pas d'avoir envoyé en

La Vedoua Lavinia ſua Madrigna
In eſilio mandaſti?

Oreſte. E' vero-

Mezenzio. Or Sappi:
Quell'onda ſteſſa, che affogò Mezenzio,
Fù à me con un ſuo Germe,
E con Alba mia Figlia
D' orgoglioſa guida al Lazio. Quindi
Frà una Selva trouai vicina à Morte
Giacer l'eccelſa Donna, e languir ſeco
Un tenero ſuo Parto.
Spirata l'infelice, ed io raccolto
Il Parto, lo riccuopro
Con Faſſe eguali à quelle,
Che riccuoprian quello del Re d'Agellia.
Vn d'eſſi poi mi ſi smarì, e fù Evandro.

Silvia. Mà di noi qual'è il Figlio di Lavinia,
Qual'è quel, di Mezenzio?

Mezenzio. Ciò ſolo è quel, che dir non deggio, e in uano
Speraſi di ſaperlo.
Con troppa Geloſia chiudo l'Arcano. *(parte.)*

Evandro Vn inganno ſarebbe à mia ſaluezza? *(da ſe.)*

Oreſte. L'inaſpettato caſo
Volo a recar al Re, perche da Aſterio
La verita riccavi con quell'Arte,
Che il Sourano poter à lui comparte. *(parte.)*

Stel-

exil Lavinie Veüve d' Enée, & Belle-Mere d' Aſcanius pendant ſa groſſeſſe?

Oreſte. Il eſt vray.

Mezentius. Sçachez donc que la même tempête, qui fit perir Mezentius me pouſſa avec un des ſes Enfants & Albe ma Fille aux rivages du Latium. Parcourrant enſuite ces Foreſts je trouvay cette illuſtre malheureuſe prête à rendre les derniers ſoûpirs, ayant auprés d'elle le fruit languiſſant, qu'elle venoit de mettre au monde. Auſſy tôt que cette infortunée Princeſſe eut ceſsé de vivre, je pris ſoin de l' Enfant, qu' elle abandonnoit, & je le couvris des mêmes langes, qui envellopoyent celuy de la Maiſon d' Agellia; depuis j'en perdis un des deux, & ce fut Evandre.

Silvie. Mais de nous deux qui doit le jour à Lavinie, & qui le doit à Mezentius?

Mezentius. Et voilà ce que ne je diray point, c'eſt en vain qu'on eſpere m'arracher un ſecret, qui m'eſt ſi precieux. *(Il s'en và.)*

Evandre. Ne ſeroit ce point quelqu'artifice, pour me ſauver? *à part.)*

Oreſte. Je vais promptement faire rapport au Roy d'un evenemeut ſi impreveu, à fin qu'il ſe ſerve de l'authorité ſupreme pour contraindre Aſterius à dire la verité, *(Il s'en va.)*

Silvia. Stelle, che pretendete
Col rendermi il natal ancor incerto?
Su via, vibrate il voſtro
Più fatale rigor. In me non langue
Stanca già la coſtanza,
Mà ad incontrarlo intrepida s'auuanza.
Frema pur l'Onda in Tempeſta,
Ch'eſſer già non può moleſta
Allo Scoglio fermo in Mar.
S'alzi, ſi, gonfia, sdegnata,
Che al ſuo uortice ſpezzata
E coſtretta a ritornar.
Frema &c.

Scena V.

Evandro.

Uno de' voſtri sguardi
Sovra sì ſtrani euenti io chieggo, ò Numi.
Deh! ſe pietoſi ſiete,
Cangiate il toruo aſpetto
Di quegl' Aſtri, che in Ciel giuſti reggete.
Oggetto, ſi, di lagrime
Scherzo di Sorte perfida
E il miſero mio cuor.
Mà di Fortezza ancor
Eſſempio formidabile
Sarà contro il rigor.
Oggetto &c.

Silvie. Ciel que pretendez vous en rendant encore ma naiſſance incertaine, ne ceſſez point d'exercer ſur moy vôtre funeſte rigeur; loin que vos coups puiſſent ébranler ma conſtance, je vais m'y preſenter avec fermeté.

C'eſt en vain que les eaux agitées par la tempête s' elevent contre un rocher ferme, & inebranlable. Leurs vagues ont beau s' enfler, elles ſont brisées & contraintes de rentrer dans l' abisme, qui les a vomies.

Scene V.

Evandre.

Grands Dieux jettez un regard favorable ſur un evenement ſi extraordinaire? helas ſi vous n'étes pas inflexibles changez l'aſpect menaçant de ces aſtres ſoûmis à vos juſtes lois.

Ce coeur malheureux devenû le joüet d'un cruel deſtin, ne peut produire que des ſoûpirs, & des larmes; mais il ne laiſſera pas d'étre un exemple étonnant de fermeté.

Scene

Scena VI.

Alba, e Celſo.

Celſo. Al duro caſo, ond' oggi
Sorte infida t'aſsale,
Di Fortezza conuien armar il cuore,
Anzi douresti in quella parte almeno,
Che per Evandro sì t'affligge il petto
Appieno conſolarti
Col donar al mio Amor tutto l' Affetto.

Alba. Eh! ſe intendesſi tutta
Del mio dolor la Forza
Importuno coſi non mi ſaresti.
Deh ten priego mi laſcia, e ſappi omai,
Ch' Alma illuſtre dal Volgo delle Amanti
Con la Fede immortal ſolo s'inalza,
E nel grato mio cuore
Vittima del douer arde l'Amore.

Celſo. Siete uezzoſe, e belle
Benchè ritroſe, e meſte
Stelle del Ciel d' Amor.
All' alma mia fedele
Sij fauſto, ò ſij crudele
Pur caro è lo ſplendor.
Siete &c.

Scena

Scene VI.

Alba, & Celſo.

Celſo. C'eſt aujourdhuy que vous devez vous armer de conſtance pour ſoûtenir les coups, dont vous accable un ſort trop barbare. Le plus terrible pour vous c'eſt la perte d'Evandre, vous devez la reparer en payant l' amour, que j'ay pour vous par une égale tendreſſe.

Alba. Ah ſi toute l'etendüe de ma douleur vous étoit connüe, vous ne m'importuneriez pas, comme vous faites. Laiſſez moy en repos je vous prie, & ſçachez qu'une ame bien née s'éleve au deſſus des vulgaires Amants par une fidelité immortelle, & que l' Amour victime du devoir enflammera toûjours mon coëur reconnoiſſant.

Celſo. Malgré la rigeur, & la triſteſſe repandüe dans vos yeux ils ſont auſſy beaux, & auſſy brillants que les étoiles du Ciel d' Amour! Et leur éclat me paroit toûjours charmant, ſoit qu' ils m' annoncent une felicité parfaite, ou me preſagent une cruelle deſtinée.

Scene

Scena VII.

Alba, e Mezenzio.

Alba. Quai ſtrani eventi un ſolo dì rinſerra?
Mezenzio. Figlia, non ti lagnar. Nell' Arti mie
Se Aſcanio pur ſoſpende il fatal colpo
Tu ancor tutto ripponi il tuo timore.
Alba. Nel ſen d'una tua Figlia
Ben potreſti affidar il vero, ò Padre
Mezenzio Non uuol, che un cuor un importante Arcano.
Alba. Mà del tuo cuor parte non ſon io forſe?
Mezenzio. E' uer; Mà ſe oſtinata
Da me cerchi il ſegreto à parte ſei
Del deſtin, che ſi oppone agl'odj miei.
Alba. Coſtante al caro Amante
Al mio German fedele
Sarà di queſto ſeno
L'Amor con la Pietà;
Mà ſe nemico egl' è
Si facile non è
Cangiar in rio veleno
Cotanta fedeltà.

Coſtante &c.

Scena VIII.

Mezenzio, poi Aſcanio.

Mezenzio. (Nel confonder così col falſo il uero

Sal-

Scena VII.

Alba & Mezentius.

Alba. Que d'étranges evenements dans un ſeul jour!
Mezentius. Ma Fille, ceſſez vos plaintes. Si Aſcanius differe à frapper le coup fatal, ne craignez plus, & eſperez tout de mes artifices.
Alba. Ne pourriez vous pas, mon Pere confier vos deſſeins à vôtre Fille?
Mezent. Un ſecret auſſy important doit étre renfermé dans un ſeul coëur.
Alba. Ne ſuis je pas une partie du vôtre?
Mezent. Il eſt vray, mais ſi vous vous obſtinez à vouloir ſçavoir mon ſecret, vous partagerez la rigeur du deſtin, qui s'oppoſe à ma haine.
Alba. L'amour, & la pitié, qui regnent dans mon coeur, me rendront toûjours conſtante & fidelle pour Evandre, ſoit que j' adore en luy un Frere, ou un Amant: Et quand il ſeroit nôtre Ennemy je ne ſçais s'il me ſeroit facile de changer en haine la tendreſſe, que j'ay pour luy.

Scene VIII.

Mezentius, enſuite Aſcanius.

Mezent. (En confondant ainsy le faux avec le vray, je

fau-

Saluiſi intanto il Figlio, (*da ſe.*)
E ſii Miniſtro il Tempo
Per vendicarmi un dì d'altro conſiglio.) *Mezenzio nel partire viene trattenuto da Aſcanio.)*

Aſcanio. T'arreſta Aſterio. Servi,
Toſto qui conducete Evandro, e Silvia.
Dimmi: Chi ſei? Qual parte
Sù i caſi di Mezenzio
Con occultarmi il vero
Ti conſtrigne apparir qual mio Nemico?

Mezenzio. Se nemico ti foſſi
Veduto con piacer aurei l'enorme
Colpo da te partir contro il tuo Sangue.
„Che ſe in un d'eſſi poi del Re d' Agellia
„T'aſcondo il Figlio, queſta
„E pietà à ſue ſuenture in cuor d' Eroe.

Scena IX.

Evandro, Silvia ambi fra catene, e detti.

Aſcanio. Sappi Aſterio, che queſto è il punto, in cui
Deui additar à tuo diſpetto in eſſi
A cui io ſia German, a chi Nemico.

Mezenzio. Il Sangue, e il cuor dal petto
Strapparmi ben potrai, ma il grave Arcano,
Nò, non ſarà giammai, che mi ſi ſuelga.

Aſcanio. Or ſenti: In tuo poter d'entrambi è poſta

E la

ſauveray mon Fils, & avec le temps je trouveray le moyen de me vanger de quelqu'autre maniere. (*à part.*) *Mezentius voulant s'en aller eſt arrêté par Aſcanius.*

Aſcanius. Arrêtez Aſterius. Gardes, amenez promptement Evandre, & Silvie. Qui étes vous dites moy; quel part prennez vous aux malheurs de Mezentius, qui vous oblige à me cacher la verité, & à vous declarer mon Ennemy?

Mezentius. Si je l'étois; je vous aurois veu avec plaiſir verſer vôtre propre ſang. Si je vous cache ce„luy du Roy d' Agellia dans Evandre, & „Silvie, c'eſt l' effect d'une noble pitié, que „j'ay pour ſes malheurs.

Scene IX.

Evandre, & Silvie enchainez, & les mêmes.

Aſcanius. C'eſt à preſent, Aſterius, que vous devez malgré vous me faire connoître qui des deux je dois regarder en Frere, ou comme Ennemy.

Mezentius. Ma vie eſt entre vos mains, vous pouvez me l'ôter, mais vous ne m'arracherez jamais un pareil ſecret.

Aſcanius. He bien je mets entre vos mains la vie, & la

E la vita, e la morte.
Se la ſcuopri vivrà col mio perdono
La Prole di Mezenzio, e tutto ceda
Al piacer d'abbracciar il mio gran Sangue.
Che ſe oſtinato ſprezzi
Sì magnanimo dono, in queſto inſtante
Con l'idea ſol di Re, non più Germano,
Miniſtro mi vedrai
Di doppio ſagrificio al mio periglio
Mandar al Padre col nemico il Figlio.

Mezenzio. (Eh s'ei crede ingannarmi in uan lo crede.)
(*da ſe.*)

Evandro E che? Forſe ui penſi? Vn Re non ſuole
Mancar di Fe.

Silvia. Mà pur ui manchi, e ſij
Maggior d' ogn'altro impegno
La Geloſia di Regno; ben mi dice
Il uoto mio già Figlia di Mezenzio.

Aſcanio. Non più, riſolvi, ò queſt' Acciar comincia
In Evandro la ſtragge.

(*Aſcanio ſfoderato uno ſtile s' auuenta contro Evandro, Mezenzio fa lo ſteſſo contro Silvia.*)

Io

mort de l'un, & de l'autre. Si vous me découvrez celuy, qui doit le jour à Mezentius, je luy pardonne, & luy donne la vie; Le plaiſir, que j'auray d'embraſſer une perſonne de mon illuſtre ſang, me fera tout oublier; mais si vous vous obſtinez à mépriſer la grace, que j'ai la generoſité de promettre, vous m'allez voir agir uniquement en Roy, & ſans conſiderer ſi je ſuis Frere, je feray le Miniſtre d'un double ſacrifice, que je feray au danger qui me menace; & mon Pere dans deux Victimes, que je luy envoyeray reconnoître ſon Sang, & ſon ennemy.

Mezent. (C'eſt en vain qu'il ſe flatte de me faire donner dans le piege. (*a p.*)

Evandre. He quoy? Vous y penſez encore? Vn Roy manque-t-il jamais à ſa parolle?

Silvie. Mais quand même il ne la tiendroit pas, & que la jalouſie de ſa Couronne l'emporteroit ſur tout autre engagement, je ſens que je ſuis Fille de Mezentius, & j'en conviens deja.

Aſcanius. C'en eſt trop; determinez vous, ou avec ce poignard c'eſt par Evandre, que je commenceray à faire éclater ma colere. (*Aſcanius ayant tiré un poignard ſe jette ſur Evandre, Mezentius en fait de même contre Silvie.*)

Et

Mezenzio Io pur in Siluia
Compirò la Tragedia. Si ferisci.
Io già m'accingo al colpo, e mi preparo
Tutto adempir con la mia morte ancora.
D'Agellia il Re Mezenzio
Io son. Si son quel desso
Oppresso, invendicato, ma pur Grande.
Su via, che tardi? Tu nel sen d'Evandro
Suena forse il Germano. Io in quel di Silvia
Sbrano forse il Nemico, e nel mio petto
Squarcierò certamente un cuor, che t'odia.
La douuta vendetta
Aurenno entrambi almen da tanta Morte.
Così risolve, e si promette il Forte.

Ascanio. Che intesi?
Evandro. Ah! che dicesti?
Silvia. E può giugner in te l'odio tant' oltre
Sino à farti ribelle, empio, inumano
A te stesso, al tuo Sangue, à un innocente?
Dunque non son tua Figlia, ò pur Mezenzio
Ne men forse tu sei.

Ascanio. Gema fra Ceppi
Il Traditor indegno,

Si, si;

Mezentius. Et moy c'est par Silvie que j'acheveray cette Tragedie. Ouy frappez, j'ay le bras levé, & je rempliray la catastrophe en me poignardant moy-même. Je suis Mezentius Roy d'Agellia: Ouy je suis ce Prince malheureux, opprimé, sans ressourçe, mais toujours grand. Qu'attendez vous? égorgez dans Evandre peut étre vôtre Frere, & dans Silvie je me vangeray peut étre d'un ennemy; & ce qui est certain c'est qu'en m'immolant je perceray un coëur, qui vous deteste. C'est dans ces ruisseaux de Sang que nous troverons l'un, & l'autre la vengeance, qui nous est deüe: C'est ce que ma constance a determiné, & tout ce que j'espere.
Ascanius. Que vient on de m'apprendre?
Evandre. Ah qu'avez vous avoüé?
Silvie. Est il possible que vôtre haine soit parvenüe au point de vous rendre rebelle, impie, barbare pour vous, pour vôtre sang, & pour un malheureux innocent? Je ne suis peut-étre pas vôtre Fille, & peut étre n'étes vous pas Mezentius.
Ascanius. Qu'on charge de fers ce traître, qui me fait horreur.

He

Mezenzio. Si, ſi; Vengano pur tormenti, e ſtraggi,
„Con intrepida Fronte già gl'incontro.
Mà à tuo ſpavento, e à mia uendetta reſti
Il geloſo tuo cuore
Fra dubbio, e frà timor ogn' or inuolto.
Se l'Arcano, che cerchi
Starà col Sangue mio ſempre ſepolto.
La mia Salma anche ſotterra
Giuſta Guerra
Nel tuo petto apporterà.
Reo crudel d'empio delitto,
O cader al fin traffitto
Con piacer ti mirerà.
La &c.

Scena X.

Evandro, Silvia, Aſcanio.

Aſcanio. Reſtar dunque douranno
Le giuſte mie manie coſi delule?
Ah non fia vero. Voi
Deh ven priego, mi dite
In chi più ferue la pietà à cotanta
Mia penoſa crudel, eſtrema angoſcia?
Silvia. Se in te l'Amor, Evandro,
Opra al pari, che il mio a pro d'Aſcanio,
Senti, facciam coſi: D'ambi la deſtra

Ar-

Mezentius. He bien que l'on m'accable de tourments;
„qu'on redouble les ſupplices, je les attends avec intrepidité. Il me ſuffit que pour vous punir & me vanger, vôtre ame inquiete ſera inceſſamment troublée par l'incertitude, ou la jettera le ſecret, que ma mort va enſevelir.
Dans la nuit même du tombeau c'eſt au fond de vôtre Coëur que je livreay une guerre continuelle; & j'auray le plaiſir de voir la mort la plus affreuſe expier le crime enorme, que vous aurez commis.

Scene X.

Evandre, Silvie, Aſcanius.

Aſcanius. C'eſt donc ainsy qu'on pretend ſe ſouſtraire à mon juſte reſſentiment? Ah je ne le ſouffriray pas. Dites-moy je vous conjure qui de vous deux vivement touché des peines, que je ſouffre, eſt le plus ſenſible aux malheurs, qui m'accablent?
Silvie. Evandre, ſi vôtre amitié pour Aſcanius eſt égale à la mienne, voicy le parti, que nous devons prendre: Armons nous chacun d'un

Armiam di Ferro, indi nel noſtro ſeno
Di morte un fiero colpo apri la via
Ond' eſca il noſtro Spirto, e ſciolto al fine
„Da queſta, che lo tiene
„In ſembianza di reo, Spoglia mortale,
Voli Amico, ò Germano
La pace ad appreſtar d'Aſcanio al cuore
Grand' Atto? Mà douuto
Frà dubio ſi penoſo à un Re, che langue
Dall'Eroico dour, da quel del Sangue.

Evandro. Si, Aſcanio, ſi, mi preſta
L'Acciar, che primo io uoglio
Parta da me codeſto
Ben certo teſtimon della mia pena.

Aſcanio. O Garre generoſe
Da quali vie più reſta
Aſcoſo il ver, ch' io cerco!
Care però mi ſiete,
Se à tal prova d'Amore
Non mi tormenta più certo timore.
In quel ſeno oue t'aſcondi
Cuor Germano, e cuor Amico,
Al mio Amor l'Amor confondi
E mi ſembri un ſolo cuor.
Il mio Sangue in queſt' ampleſſo
(*Abbraccia ora Silvia or Evandro.*)

Strin-

poignard, & en nous perçant le ſein, ſeparons „de nobles Ames d'un Corps ſoupçonnè & plein de foibleſſe, ainsy nous rendrons à Aſcanius la tranquillité, que nous luy devons comme Frere, ou comme Amy. L'entrepriſe eſt grande; mais dans une ſi cruelle incertitude nous la devons à un Roy combattu par ſon devoir, & par les liens du Sang.

Evandr. Ouy. Donnez-moy, Seigneur, ce poignard, je veux étre le premier à vous convaincre par là combien je ſuis ſenſible aux troubles, qui vons agitent.

Aſcanius. O genereuſe emulation qui me cáche de plus en plus la verité, que je cherche. Elle m'eſt pourtant bien agreable, puisque par cette marque de tendreſſe toute crainte eſt bannie de mon coëur.

Qui que vous ſoyez Frere', ou Amy, je ſens que vôtre amour ſe confond avec le mien, & que vos coëurs ſe ſont unis en un ſeul pour me ſatisfaire.
(*il embraſſe tantôt Silvie, & tantôt Evandre.*)

Stringo forſe, mà un Nemico
D'abbracciar in luogo d'eſſo
Non hò più fiero timor.

In &c.

Scena XI.

Silvia , Evandro.

Evandro. Mà che fia di Mezenzio?
A chi di noi ſij Padre, il ſuo periglio
Dee ben pena recar in ſen di Figlio

Silvia. Qvand'egli il ver paleſi
Fora la ſua ſalvezza
Noſtro penſier, e non ſarà inumano
D'Aſcanio il cuor à prieghi d'un Germano.

Evandro. Ah che un nuovo dolor in me s'accreſce
Al riſchio di Mezenzio
Forſe mio Genitor nel cieco impegno
Di ſeguir oſtinato un fiero sdegno. (*parte*)

Silvia. Agitata da ſpaventi
Son qual Nave eſpoſta ai Venti
In un mar tutto procella.
Temo, e ſpero aver il Porto,
Mà frà tanto à mio conforto
Non appar l'Amica ſtella.

Agitata &c.

Scena

Je ne ſçais ſi c'eſt mon Sang, que je ſerre dans cet embraſſement, mais au moins je ſuis ſeur de ne pas embraſſer un ennemy.

Scene XI.

Silvie , Evandre.

Evandre. Mais en fin que deviendra Mezentius? le peril ou il eſt, doit nous toucher, ſoit qu'il ſoit mon Pere, ou le vôtre.

Silvie. Pourveu qu'il declare la verité, nous aurons ſoin de le ſauver, & le coëur d'Aſcanius ne ſera pas inflexible aux prieres d'une Perſonne, de la quelle il ſe trouvera le Frere.

Evandre. Ah que le danger de Mezentius, qui peut étre, eſt mon Pere, me cauſe de cruelles allarmes, le voyant ſe livrer aveuglement aux mouvements obſtinés d'une haine implacable.

(*il s'en và.*)

Silvie. Je ſuis agitée par une violente crainte comme un Vaiſſeau, qui eſt exposé à la colere du Ciel, & des eaux. Je ſuis entre la crainte de ne pouvoir gagner le Port, & l'eſpoir d'y arriver, mais je n'ay pas encore la conſolation de voir paroître l'étoile favorable.

Scene

Scena XII.

Aſcanio, Oreſte, Celſo.

Celſo. Signor, deui ancor queſto
Ultimo eſperimento.

Aſcanio. Vanne Celſo
Ad effequir ciò che t'impoſi, e toſto
Fà, che vengano quì Mezenzio, ed Alba.

Celſo. Ad obbedir tuoi cenni la mia Fede
Mi porge per volar già l'Ali al piede. (*Celſo parte.*)

Aſcanio. Se oſtinato Mezenzio
D'Enea la Prole mi celaſſe ancora
Non ho più certa pena, poiche al fine
Uidi già per mia pace una gran proua
Che m'addita in entrambi egual Amore.

Oreſte. Eh mio Re, mi perdona
„Quel cuor, che non inganna
„Liggio coſi traſcorre à preſtar fede.
Non baſta, nò, non baſta
Un ſolo teſtimon forſe bugiardo
Per diſtrugger cotanta
Ragion, ch'hai di temer. Sappi, ch'è guida
Al ſuo cader chi ſaggio non diffida.
L'incauto, che non teme
Oppreſſo all'or poi freme
Miniſtro al ſuo cader.

Pur

Scene XII.

Aſcanius, Oreſte, Celſo.

Celſo. Il faut, Seigneur, que vous faſſiez encore cette derniere tentative.

Aſcanius. Allez, Celſo, executer ce, que je vous ay ordonné, & faites venir inceſſamment icy Mezentius, & Alba.

Celſo. J'y cours ſans differer; & le zele que j'ay pour vous, me donnera des ailes.
(*Celſe s'en va.*)

Aſcanius. Quand même Mezentius s'obſtineroit à me cacher le quel des deux doit le jour à Enée, je n'en aurois plus d'inquietude, puisque les preuves, que j'ay dejà de leur affection, ſuffiſent pour me raſsûrer.

Oreſte. Ah, Sire, permettez moy de vous dire qu'un „coëur qui ne ſçait point tromper ſe laiſſe aiſement perſuader; mais des preuves ſi foibles, & qui, peut-étre, ſont peu ſinceres ne ſuffiſent pas pour détruire les juſtes ſujets, que vous avez de craindre. Celuy, qui eſt ſans defiance, ſe fraye un chemin au precipice.

Celuy, qui eſt aſſez imprudent, pour ne rien apprehender, devient l'artiſan de ſa chûte, & gemit, mais trop tard, de ſe

voir

Pur troppo la Fortuna
Nei Grandi ogn'or adduna
L'infido ſuo poter.
L'incauto &c.

Scena XIII.

Aſcanio, Alba, Mezenzio frà catene, poi dall' altra parte due Servi con due Bacilli coperti da Velo nero.

Aſcanio. Crudel Mezenzio, al fine
Vinſe la Tirannia del tuo ſilenzio
„In farmi reo dell'empio Fratricidio
„Per non reſtar Trofeo d'un mio Nemico.
Cadè con Silvia Evandro
Alle smanie d'un Rè nel fatal dubio.
T'appreſſa pur, e oſſerva,
Se in que' Teſchi reciſi
Il Sangue tuo, e quel d'Enea rauuiſi.
Alba. Evandro è morto? O Ciel! Silvia? .... Ma come
Cieca creder degg'io
Senza il verace teſtimon del guardo?
(Alba s' auuicina per iscuoprir uno de' Bacilli, ma s' arreſta.)
Ah quel dolor, che rende
Impoſſente, e tremante
La mia deſtra à ſcuoprir l'orrida Scena,
Amato Genitor, vero pur troppo

Mi

voir opprimé. Les plus grand Princes ne reſſentent que trop les terribles revers de la fortune inconſtante.

Scene XIII.

Aſcanius, Alba, Mezentius enchaisnez, & d'un autre côte viennent deux Vallets portant chacun un baſſin couvert d'un voile noir.

Aſcanius. Enfin, cruel Mezentius, la dureté de vôtre ſilence m'a forçé à commettre un Fratricide im„pie, pour éviter d'être la victime d' un En„nemy. Evandre, & Silvie dans la fatale incertitude, ou vous m'avez laiſsé, viennent d'être immolés à la ſeureté du Souverain. Approchez, & voyez ſi vous reconnoîtrez dans ce deux Têtes le Sang d'Enée, & le vôtre.
Alba. Evandre eſt mort? O Ciel! Silvie? .... Mais puis-je le croire aveuglement ſans que mes regards m'en ayent convaincüe?
(Alba s' approche pour decouvrir un des baſſins, mais elle s' arrête.)
Ah! mon Pere, la douleur, qui me fait trembler la main, & l'empeche de découvrir un ſpectacle ſi affreux, ne me predit que trop (grands Dieux!) une verité, qui me fait hor-

R reur,

Mi dice (ò ſommi Dei)
Ciò, che più aborro, e creder men uorrei.
Mezenzio. Barbaro Aſcanio, la ragion del Sangue
Occupò ſino ad or il cuor di Padre.
Odi fiero inumano:
Evandro era mio Figlio
A te fedel in onta ad ogni sforzo,
Che feci contro te per vendicarmi.
Tua Germana fu Silvia
Allevata da me perchè Miniſtra
Foſſe dell'odio mio col giuramento.
„La barbara Tragedia ora in me adempi.
„Già il maggior de' tormenti
„Provai morendo nel mio Figlio morto,
„Onde da te riceuo
„Il finir di morir per mio conforto.
Aſcanio. Olà qui Oreſte, e Celſo.

Scena ultima.

Si cangia la Scena nel Teatro dell' Immortalità, in cui ſi vedono Venere, Anchiſe, Enea, quali additano la Glorioſa Poſterità d' Aſcanio vie più Grande nella nuova Monarchia del Regno d' Alba, indi in quello di Roma.

Oreſte, e Celſo, con Silvia, Evandro, e detti.

Mezenzio. O Dio, Figlio, pur vivi?
Aſcanio. Vola frà queſte braccia

Mia

reur, & dont je vodrois pouvoir doûter.

Mezentius. Barbare Aſcanius la tendreſſe Paternelle a jusques icy poſſedé mon coëur: Mais ſcachez, cruel, qu' Evandre étoit mon Fils, & qu'il n'a jamais ceſſé de vous étre fidel malgré les efforts, que j'ay faits pour l'intereſſer dans ma vengeance. Silvie étoit vôtre Soëur, & je l'avois élevée afin que liée par ſon ſerment elle devint le Miniſtre de ma haine. Il ne vous reſte plus à preſent qu' à „remplir par moy vôtre affreuſe Tragedie. „La mort de mon Fils m'a deja fait éprou„ver les plus cruels tourments, & je trou„veray du ſoulagement dans celle, que j'at„tends de vous.
Aſcanius. Gardes qu'on faſſe venir icy Oreſte & Celſo.

Scene derniere.

La decoration ſe change en Theatre de l' immortalité. On y voit Venus, Anchiſe, & Enée, qui montrent la glorieuſe poſterité d' Aſcanius augmentant toûjour en grandeur dans la nouvelle Monarchie d' Albe, & enſuite dans celle de Rome.

Oreſte, & Celſo, avec Silvie, Evandre, & les mêmes.

Mezentius. O Dieux! quoy mon Fils vous vivez encore?
Aſcanius. Recevez cet embraſſement ma chere Soëur,

& vous

Mia diletta Germana;
Tu pur mio caro Evandro.

Silvia. Fia disfipato al fine
Il fatal dubbio, che tenea celato
In me d'Enea il glorioso Sangue?

Ascanio. Vinsero l'Arti mie sù l'ostinato
Cuor di Mezenzio. Tosto
Sciolgasi ogn' un da' Ceppi.
Ora quanto diverso
Sij il mio cuore dal tuo vedi, ò Mezenzio,
Di libertà, e perdono
Da un magnanimo Re riceui il dono.

Mezenzio. Ascanio generoso, ora discerno
Ove debba poggiar d'Eroe la Gloria.
Quindi cieco sin quì dall' ira mia
Non uidi il tuo gran cuor. Deh mi permetti,
Detestando il delitto,
Che giuri Fede, e Pace
Sù la tua destra, e sul tuo brando invitto.

Ascanio. In pegno del mio Amor riceua Evandro
In sua Sposa l'eccelsa mia Germana,
Ch' io pur ad Alba stendo
Di Consorte la destra.

Alba. Al grand' onore
L' Alma s'arrende.

E già

& vous auſſy mon cher Evandre.

Silvie. Eſt-elle en fin diſſipée cette fatale incertitude, qui cachoit en moy l'illuſtre Sang d' Enée?

Aſcanius. Mes artifices ont enfin vaincû le coëur obſtiné de Mezentius. Qu'on leur ôte ſur le champ ces chaisnes. Vous voyez Mezentius combien mon Coëur eſt different du vôtre. Recevez d' un Roy magnanime la liberté, & le pardon, que je vous accorde.

Mezentius. Genereux Aſcanius, c'eſt à preſent que je vois jusqu' ou peut aller le gloire d' un Heros. La haine m'a ſi fort aveuglé jusqu' icy, que je n' ay pû diſcerner combien vôtre coëur eſt grand. Ah ſouffrez qu'en deteſtant mon crime, je jure entre vos mains, & ſur vôtre invincible épée que ma fidelité, & la paix ſeront inviolables.

Aſcanius. Pour vous marquer mon amitié, qu'Evandre ſoit l'Epoux de mon illuſtre Soeur, & moy je donne la main à Alba.

Alba. Je ne refuſe pas un ſi grand honneur.

Et

Evandro. E già s'infiamma il cuore.
Silvia. Mira, ò German: Il Cielo
Co' ſuoi portenti ancor plaude ai Sponſali.
Oreſte. E l'immortalità già và teſſendo
Ai Poſteri d'Enea Corone, e Allori.
Celſo. O fauſta, e luminoſa
Notte, che de' contenti
Meſſaggiera l'Aurora apporti al Mondo!
Silvia. Dunque ogn' alma giuliua
Per tal Felicità ſciolga il ſuo viva.

Coro.
Doppo Turbini, e Procelle
Il Sereno appare al fin,
E nel Cielo oggi le Stelle
Fauſto moſtrano il Deſtin.

FINE.



Evandre. Et mon coëur eſt deja tout enflammé.
Silvie. Voyez, mon Frere, le Ciel qui par des prodiges applaudit à ce double himenée.
Oreſte. Et l'Immortalité prepare deja des Couronnes, & des lauriers à la Poſterité d'Enée.
Celſo. O nuit favorable, & brillante, qui meſſagere des plaiſirs donnez l'Aurore à l'univers.

Silvie. Que tous les coëurs pleins de joye temoignent leur allegreſſe pour un ſuccez ſi fortuné.

Coeus.
Aprés le tonnere, & la tempête le Ciel eſt devenû, ſerein; & les Etoiles qui l'embelliſſent nous annoncent un heureux deſtin.

FIN.

